



عقد البطاقة الائتمانية  
Credit Card Contract



## عقد البطاقة الائتمانية Credit Card Contract

حرر هذا العقد في هذا اليوم ..... الموافق ..... / ..... / ..... فيما بين:  
الفريق الأول: بنك ستاندرد تشارترد . العنوان: الشميساني. صندوق بريد ٩٢٦١٩٠ عمان - ١١١٩٠ الأردن ( ويشار إليه فيما بعد بـ "البنك" ).  
الفريق الثاني: .....  
حامل البطاقة الأساسية ( الاسم الرباعي): ..... الجنسية: .....  
حامل البطاقة التابعة ( الإسم الرباعي): ..... الجنسية: .....  
رقم الوطني ( للأردنيين ): ..... رقم جواز السفر ( لغير الأردنيين ): .....  
العنوان: ..... (يشار إليه فيما بعد بـ "حامل البطاقة")

This contract is made on this day ..... between:  
**First Party: Standard Chartered Bank, Address: Shmeissani P.O.Box 926190 Amman 11190 Jordan (Hereinafter referred to as the "Bank")**  
**Second Party:** .....  
Primary Cardholder (four sections): ..... Nationality: .....  
Supplementary Cardholder (four sections): ..... Nationality: .....  
National Number (for Jordanians) ..... Passport Number (for non-Jordanians) .....  
Address: ..... (Hereinafter referred to as the Cardholder)

These Terms and Conditions is considered to be part of the Credit Card application and read with it as one unit and signing on them by the customer-Card applicant will consider as acceptance of contracting with the Bank and acceptance of all terms and conditions on this contract in addition to the declaration, offer.  
In consideration of Standard Chartered Bank agreeing to make a Card available to the applicant in accordance with the following at the Cardholder's request, both parties have agreed on the following term and conditions:

## 1- Definitions

- a) 'ATM' means an automated teller machine or any card-operated machine or device whether belonging to the Bank or other participating banks or financial institutions nominated from time to time by the Bank, which accepts the Card.
- b) 'Bank' means Standard Chartered Bank, its successors and its assignees and the companies related to it.
- c) 'Card' means the applicable Standard Chartered Bank Credit Cards, including Visa Card issued by the Bank to the Cardholder and includes Primary, Supplementary and Replacement Cards.
- d) Cardholder: the individual requested to issue the card in connection with the Credit Card application which will be issues by Standard Chartered Bank for the purpose of using it, and the Cardholder includes the primary cardholder and any of the supplementary Cardholders.
- e) 'Card Account' means the Standard Chartered Bank Visa Credit Card account opened by the Bank for the purpose of entering all credits and debits result from use of the Card by the Primary Cardholder and Supplementary Cardholder, if any, under these conditions of use and includes, without limitation, all debits incurred by the Cardholder resulting from any Cash Advances and or with draws and/or purchases and/or charges and/or liabilities arising out of or in connection with any Card transactions otherwise.
- f) 'Card Transaction' means any Cash Advance made by a bank or the amount charged by the Bank or any Merchant for any goods, services, benefits, or reservation (including without limitation any reservation made by the Cardholder for air, ship, rail, motor or other transportation or hotel or other lodging or accommodation, rental, or hire, whether or not utilised by the Cardholder) obtained by the use of the Card(s) or the PIN or in any other manner including, without limitation, mail, telephone or facsimile orders or reservations authorised or made by the Cardholder regardless of whether a sale slip or Cash Advance or other voucher or form is signed by the Cardholder.
- g) 'Cash Advance' means any amount obtained by the use of the Card, the Card number or the PIN or in any manner authorised by the Cardholder from the Bank or any other bank or financial institutions or ATM displaying the MasterCard/Visa scheme and disbursements.
- h) 'Charges' mean all and any purchases charged and all amounts payable by the Cardholder arising from the issuance or use of the Card and/or all and any purchase charge by use of the Card number or the PIN and includes, without limitation, all Card Transactions, fees, charges, interest, expenses, damages and legal costs and disbursements.
- i) 'Credit Limit' means the maximum outstanding balance permitted by the Bank for the Card Account for the Primary Card and Supplementary Card and, notified to the Primary Cardholder from time to time.
- j) 'Current Balance' means the total balance outstanding on the Card Account payable to the Bank according to the Bank's records on the date the Statement of Account is issued including all charges and liabilities.
- k) 'Merchant' means any retail outlet, person or corporate entity supplying goods and/or services who accepts the Card of the Cardholder as a means of payment or reservation by the Cardholder.
- l) 'Month' means calendar month.
- m) 'Payment Due Date' means the date specified in the Statement of Account by which date payment of the Current Balance or any part thereof or the Minimum Payment Amount is to be made to the Bank.
- n) 'PIN' means the personal identification number issued to the Cardholder to enable the Card to be used at an ATM and/or other authorised terminals for a Cash Advance.
- o) Primary Cardholder: means the individual requested to issue card other than "Supplementary Cardholder" for whom the card account is first opened by the Bank.

تعتبر هذه الشروط والأحكام جزءاً متجزئاً من نموذج طلب البطاقة الائتمانية ويعد التوقيع عليها من قبل العميل - طالب إصدار البطاقة - إقرار منه بالتعاقد مع البنك وقبول كافة شروط وأحكام العقد بالإضافة إلى الإقرار والعرض تندرج موافقة بنك ستاندرد تشارترد على توفير بطاقة لقدم الطلب حسبما هو محدد ادناه (ينشار إليها فيما يلي "حامل البطاقة") بناءً على طلب حامل البطاقة. فقد تم الموافقة بين الفريقين على الشروط والأحكام التالية:

## 1- التعريفات:

- (أ) "جهاز الصراف الآلي": يعني جهاز الصراف الآلي أو أي آلة أو جهاز يعمل بواسطة البطاقة ويقبل البطاقة سواء كان خاصاً بالبنك أو بنوك أو مؤسسات مالية أخرى مشاركة يقوم البنك بتسميتها من حين لآخر.
- (ب) "البنك": يعني بنك ستاندرد تشارترد وخليقه والمتنازل لهم والشركات التابعة لها.
- (ج) "البطاقة": تعني بطاقة إئتمان بنك ستاندرد تشارترد فيزا الصادرة من البنك إلى حامل البطاقة، وتتضمن البطاقات الأساسية، البطاقات التابعة والبطاقات البديلة.
- (د) حامل البطاقة: الشخص طالب إصدار البطاقة بموجب نموذج طلب البطاقة الائتمانية والتي يتم إصدارها من قبل بنك ستاندرد تشارترد لغايات استعمالها وحامل البطاقة يشمل حامل البطاقة الأساسية وأي من حاملي البطاقة التابعة.
- (هـ) "حساب البطاقة": يعني حساب بطاقة إئتمان بنك ستاندرد تشارترد فيزا الذي تم فتحه من قبل البنك لغايات إدخال كافة القيود المدينة والدائنة نتيجة استخدام البطاقة من قبل حامل البطاقة الأساسي وحامل البطاقة التابعة، (إن وجد) بموجب شروط الإستعمال هذه والتي تشمل - دون حصر - جميع الديون التي تكبدها حامل البطاقة والناجئة عن أي سحبات نقدية و/أو سحبيات و/أو مشتريات و/أو نفقات و/أو إلتزامات التي تنشأ عن أو المتعلقة بالعمليات الخاصة بالبطاقة و/أو الرسوم و/أو الفوائد و/أو العمولات.
- (و) "معاملات البطاقة": تعني أي سحب نقدي مقدم من البنك أو المبلغ الذي يقبده البنك أو تاجر مقابل أية بضائع، خدمات، مزايا أو حجز "يشمل، دون حصر، أي حجز يتم من قبل حامل البطاقة لأية وسيلة نقل بالجو أو بالبحر أو بالقطار أو مركبة أو وسائل النقل الأخرى أو الفنادق أو أماكن السكن أو الإقامة الأخرى أو الإبتجار أو الإيجار سواء استعملت أم لم تستعمل من قبل حامل البطاقة" والتي يتم الحصول عليها باستخدام البطاقة أو البطاقات أو رقم التعريف الشخصي أو بأية طريقة أخرى، شاملاً وبدون حصر، الطلبات أو الحجوزات التي تتم عن طريق البريد أو الهاتف أو الفاكس أو الحجوزات التي تتم أو يصرح بها من قبل "حامل البطاقة" بصرف النظر عما إذا تم التوقيع على قسيمة مبيعات أو سحب نقدي أو أي إيصال آخر من قبل حامل البطاقة.
- (ز) "السحوبات النقدية": تعني أي مبلغ تم الحصول عليه من البنك أو من أي بنك آخر أو مؤسسة مالية أو جهاز صراف آلي يحمل إشارة نظام فيزا للدفع بواسطة إستعمال البطاقة أو رقم التعريف الشخصي أو في أي طريقة أخرى مصرح بها من قبل حامل البطاقة.
- (ح) "النفقات": تعني كافة وأي من المشتريات التي يتم قيد قيمتها وكافة المبالغ مستحقة الدفع من قبل "حامل البطاقة" الناشئة عن إصدار أو استعمال للبطاقة و/أو كافة وأي عمولة شراء يتم تحميل قيمتها بواسطة استعمال رقم البطاقة أو رقم التعريف الشخصي ويتضمن ذلك، دون حصر، جميع "معاملات البطاقة"، الرسوم والنفقات، الفوائد، المصاريف، العطل والضرر، الأتعاب القانونية والنفقات.
- (ط) "حد الإئتمان": يعني الحد الأقصى للرصيد المدين المسموح به من قبل البنك لحساب البطاقة وذلك للبطاقة الأساسية والبطاقة التابعة والذي تم إخطار حامل البطاقة الأساسي به من وقت لآخر.
- (ي) "الرصيد الحالي": يعني إجمالي الرصيد المدين على حساب البطاقة المستحق الدفع "للبنك" طبقاً لسجلات "البنك" في تاريخ إصدار كشف الحساب شاملاً جميع العمولات والفوائد والإلتزامات.
- (ك) "التاجر": يعني أي بيع بالتجزئة أو أي شخص أو هيئة إعتبارية تقوم بتوريد البضائع و/أو الخدمات والذي يقبل البطاقة من حامل البطاقة كوسيلة للدفع أو الحجز من قبل حامل البطاقة.
- (ل) "الشهر": يعني الشهر الميلادي.
- (م) "تاريخ إستحقاق الدفعة": يعني التاريخ المحدد بكشف الحساب والذي بحلوله يتعين سداد الرصيد الحالي أو أي جزء منه أو "الحد الأدنى للدفع" إلى البنك.
- (ن) "رقم التعريف الشخصي": يعني رقم التعريف الشخصي الصادر لحامل البطاقة لتمكين إستعمال البطاقة في أجهزة الصراف الآلي و/أو أي جهاز آخر مصرح به للحصول على سحب نقدي.
- (س) حامل البطاقة الأساسية: يعني الشخص طالب إصدار بطاقة غير "حامل البطاقة التابعة" والذي تم فتح "حساب البطاقة" له من قبل البنك منذ بداية التعامل.

- p) 'Statement of Account' means the Bank's monthly or other periodic Cardholder showing particulars of the Current Balance incurred from using the Card by the Primary Cardholder and the Supplementary Cardholder, if any, payable to the Bank.
- q) 'Supplementary Cardholder' means the person who has been issued with a Supplementary Card by the Bank, at the request of the Primary Cardholder.

#### 1.1 Unless the context requires otherwise:

- Words denoting one gender shall include all other genders.
- Words denoting the singular shall include the plural and vice versa;
- Words importing person shall include a sole proprietor, individual partnership firm, company, corporation or other natural or legal person whatsoever.
- The word 'terminal' means any terminal or device through which Card Transactions or payment by the use of the Card can be performed.

#### 2- Issuance of the Card

- 2.1 As a pre-condition for approving any application to issue a Card, the Bank may, in its absolute discretion, require the customer to pledge and/or assign a cash deposit in favour of the Bank for any amount determined by the Bank. The Bank shall maintain this security so long as the Card is valid and there is any outstanding balance on the Card Account. If the outstanding balance is fully settled the Bank shall continue to maintain this security for a period not less than 45 (forty-five) days from the date of cancelling the Card.
- 2.2 If the Bank holds any security as collateral for the issuance of the Card, the Bank reserves the right to retain such security for a minimum period of 45 (forty five) days following the Card cancellation and its return to the Bank, whether such cancellation is determined by the Bank or at the request of the Cardholder, provided that the outstanding balance is fully settled.
- 2.3 The Card shall be valid for the period specified on the Card and the Card can be used only within the said period.
- 2.4 The Bank reserves the right to change the designs of the Card at any time without notice.
- 2.5 The Cardholder agrees that the Bank in its absolute discretion procures insurance whether on the life of the Cardholder, on the debt incurred to the Bank or on any other risks as the Bank deems appropriate. The Cardholder also agrees to bear all fees, costs and expenses incurred as a result. The Bank shall, at any time, be entitled to alter the terms and conditions of any insurance and shall be entitled to terminate the insurance at its own discretion and without prior notice to the Cardholder.

#### 3- The Card

- 3.1 The Card is and will be, at all times, the property of the Bank and must be surrendered to the Bank immediately upon request by the Bank or its duty authorised agent. The Bank reserves the right to withdraw the Card at its absolute discretion and/or to terminate the use of the Card, with prior notice, and in whatever circumstances it deems fit. The Bank shall be entitled to block and/or suspend the Card without prior notice in cases where the Bank suspects a high risk of fraud or possibility of misconduct in relation to the Card.
- 3.2 The Card may be collected by the Cardholder or sent by post or courier to the address notified to the Bank by the Cardholder at the risk of the Cardholder.
- 3.3 Upon receipt of the Card, the recipient shall sign the Card immediately and such signature and/or use of the Card will constitute binding and conclusive evidence of the confirmation of the Cardholder to be bound by the Term and Condition of this contract, notwithstanding that the Bank is not notified of the Cardholder's receipt of the Card.
- 3.4 In the event that the Cardholder does not wish to be bound by these Terms and Conditions of Use, the Cardholder shall cut the Card in half and return both halves to the Bank and Clause (9) hereof shall henceforth be operative.
- 3.5 The Card is not transferable and shall not be used excessively by the Cardholder. The Card may not be pledged by the Cardholder as security for any purpose whatsoever.

#### 4- Use of the Card

- 4.1 The Card is ready for use in connection with the facilities made available by the Bank from time to time at its absolute discretion Cardholder showing particulars of the Current Balance incurred by including, but not limited to the following:
- a) The payment for any purchase of goods and/or services, which payment may be charged to the Card Account.
- b) Any ATM transaction effected through the use of the Card.
- c) Cash Advances set out under Clause (5) hereof; and/or.
- d) Other facilities subject to pre-arrangement with the Bank, if applicable.

- (ع) "كشف الحساب": يعني كشف البنك الشهري أو الدوري الذي يتم إرساله بواسطة البنك إلى حامل البطاقة الأساسية موضحاً فيه تفاصيل الرصيد الحالي والذي تم تكبده نتيجة استخدام البطاقة من قبل "حامل البطاقة الأساسية" و "حامل البطاقة التابعة" إن وجد. المستحق الدفع "للبنك".
- (ف) "حامل البطاقة التابعة": يعني الشخص الذي أصدر البنك له "بطاقة تابعة" بناءً على طلب "حامل البطاقة الأساسية".

#### 1-1 ما لم يقتضى سياق النص خلاف ذلك فإن:

- الكلمات التي تشير إلى الجنس من حيث المذكر والمؤنث تتضمن الجنسين.
- الكلمات التي تشير للفرد تعني أيضاً الجمع وبالعكس.
- الكلمات التي تشير إلى "الشخص" تشمل المالك الوحيد أو المؤسسة الفردية، أو الشركة أو المؤسسة، أو أي شخص طبيعي أو اعتباري أياً كان.
- كلمة "جهاز" تعني أي جهاز يمكن عن طريقه إنجاز معاملات البطاقة أو الدفع عن طريق البطاقة.

#### 2- إصدار البطاقة:

- 2-1 كشرط مسبق للموافقة على أي طلب لإصدار بطاقة، يجوز للبنك وفقاً لتقديره المطلق أن يطلب من المتقدم /حامل البطاقة رهن و/أو التنازل عن وديعة نقدية لصالح البنك بأي مبلغ يحدده البنك. يحتفظ البنك بهذا الضمان طيلة سريان مفعول البطاقة وما دام هنالك رصيد مدين في حساب البطاقة. إذا تم سداد الرصيد المدين بالكامل، يتعين على البنك الإحتفاظ بهذا الضمان لمدة لا تقل عن 45 (خمسة وأربعين) يوماً من تاريخ إلغاء البطاقة.

- 2-2 إذا كان البنك يحتفظ بأي ضمان إضافي لإصدار البطاقة يكون للبنك الحق بالإحتفاظ بذلك الضمان لمدة أقلها 45 (خمسة وأربعين) يوماً بعد إلغاء البطاقة وإعادةها للبنك سواء كان هذا الإلغاء قد تم بقرار البنك أو بناء على طلب حامل البطاقة، شريطة تسديد الرصيد المدين بالكامل.

- 2-3 تكون البطاقة سارية المفعول خلال المدة المحددة على البطاقة ويمكن استخدام البطاقة فقط خلال المدة المذكورة.

- 2-4 يحتفظ البنك بحق تغيير تصميم البطاقة في أي وقت دون إشعار مسبق.

- 2-5 يوافق حامل البطاقة على قيام البنك حسب تقديره المطلق بالحصول على تأمين سواء على حياة حامل البطاقة أو على دين المترتب للبنك أو على أي مخاطر أخرى حسبما يراه البنك مناسباً. كما يوافق حامل البطاقة على تحمل كافة الرسوم والنفقات والمصاريف المترتبة على ذلك. يجوز للبنك في أي وقت تعديل الشروط والأحكام الخاصة بأي تأمين كما يجوز للبنك إلغاء التأمين بحض إختياره دون إشعار مسبق لحامل البطاقة.

#### 3- البطاقة:

- 3-1 تعتبر البطاقة وتبقى، في جميع الأوقات، ملكاً للبنك ويجب تسليمها للبنك فوراً عند طلب البنك أو وكيله المفوض حسب الأصول. يحتفظ البنك بالحق في سحب البطاقة وفقاً لتقديره المطلق و/أو إنهاء استخدام البطاقة، بموجب إشعار مسبق. يحق للبنك أن يعلق و/أو يوقف البطاقة بموجب إشعار مسبق في الحالات التي يشبه فيها البنك وجود خطر احتيال كبير أو احتمالية سوء تصرف فيما يتعلق بالبطاقة.

- 3-2 يجوز استلام البطاقة من قبل حامل البطاقة أو إرسالها بالبريد، أو البريد السريع إلى العنوان الذي تم إخطاره للبنك من قبل حامل البطاقة وذلك على مسؤولية حامل البطاقة.

- 3-3 عند استلام البطاقة، يجب على مستلم البطاقة التوقيع عليها فوراً، يعتبر توقيع حامل البطاقة و/أو استخدامه للبطاقة بمثابة إلتزام ودليل قاطع من قبله بقبوله وموافقته على الشروط والأحكام الواردة في عقد البطاقة الإئتمانية بغض النظر عن عدم قيامه بإبلاغ البنك باستلامه للبطاقة.

- 3-4 في حالة عدم رغبة حامل البطاقة في الإلتزام بشروط الاستعمال هذه، يتعين على حامل البطاقة تمزيقها إلى نصفين وإعادة كلا النصفين إلى البنك وتسري من ذلك الوقت فصاعداً أحكام البند (9) من هذا العقد.

- 3-5 تعتبر البطاقة غير قابلة للتحويل ويتعين على حامل البطاقة عدم استعمالها بشكل مفرط، ولا يجوز رهن البطاقة من قبل حامل البطاقة كضمان لأي غرض مهما كان.

#### 4- استعمال البطاقة:

- 4-1 تكون البطاقة صالحة للإستعمال مقابل التسهيلات التي يوفرها البنك من وقت لآخر حسب تقديره المطلق ويشمل ذلك، لكن دون حصر ما يلي:
- (أ) الدفع مقابل شراء أي بضائع و/أو خدمات حيث يجوز قيد هذا الدفع على "حساب البطاقة".
- (ب) أية عملية بجهاز الصراف الآلي تتم باستخدام البطاقة.
- (ج) السحوبات النقدية المشار إليها في البند (5) من هذا العقد و/أو.
- (د) التسهيلات الأخرى بموجب ترتيب مسبق مع البنك، إذا كان ذلك مطبقاً.

4.2 Where an ATM facility has been incorporated in the Card, the Cardholder shall be responsible for all transactions whether processed with the Cardholder's knowledge or by his express or implied authority. The Cardholder hereby authorises the Bank to debit his/her Card Account with the amount of any withdrawal in accordance with the record of transaction. The Cardholder accepts the record of transaction as conclusive and binding for all purposes.

4.3 The signature of the Cardholder on this contract is considered as acceptance of the Terms and Condition mentioned herein, and the cardholder should abide with, and the Bank has the right to terminate this contract and the use of the card in any of the following cases:

a) In case the cardholder delays the payments of the due amounts, and after sending him a written notice to his address placed in the Bank records within a period of 30 (Thirty) days from the due date and he didn't paid.

b) In case of inaccurate any of the documents provided to the Bank to grant the Card.

c) The Bank discovers that the Primary or Supplementary cardholders name is listed on any of the prohibited dealing lists.

4.4 Any ATM/other deposits effected through the use of the Card on any ATM/terminal instaled by the Bank, whether by cheques or by cash, shall be subjected to verification by two Bank employees whom the Bank may in its absolute discretion appoint and authorise. The amount verified by the said two employees of the Bank shall be deemed to be the correct amount of the deposits so effected. Cheque deposits will be accepted for collection only and the proceeds thereof shall not be available for use until the cheque has been collected and cleared.

4.5 The Card may be used by the Cardholder within the Credit Limit determined by the Bank.

4.6 Notwithstanding that the Cardholder's Credit Limit has not been exhausted, the Bank shall be entitled to, at any time and without giving any reason and without liability towards the Cardholder, withdraw and restrict the Cardholder's right to use the Card or refuse to authorise any Card Transactions by giving the Cardholder at least 14 (fourteen) days prior written notice or any other notice period which may be required by the Bank.

4.7 The Cardholder may not use the Card for any illegal purposes/purchases.

4.8 Online Transactions: The Card Holder can use the card through the internet network for online transactions whereby all transactions will be notified to the Card Holder through SMS. The Card Holder shall be responsible to safe guard the Credit Card and its information during any internet use. The Card Holder has the right to dispute any unauthorised transaction made through the card within thirty (30) days from the date of the card statement otherwise such right shall no longer be available. The Card Holder accepts and realises that online transactions using the card may not be suspended or deactivated by the Bank.

## 5- Cash Advance

5.1 The Cardholder may obtain cash advances in such amount as may be acceptable to the Bank from time to time at its absolute discretion, by the following means:

a) presenting the Card at any branch of the Bank or any member institution of MasterCard/Visa International, which offers such facility together with evidence of his/her identity and signing the necessary transaction record; or

b) use of the Card on any ATM of the Bank or any other bank or institution with whom the Bank has arrangement(s) for the use of the ATM of the said bank or institution (in which case the amount of each will be further subject to the applicable daily withdrawal limit of the ATM). The use of the Card by the Cardholder to obtain a Cash Advance shall be deemed to constitute the agreement of the Cardholder to pay a Cash Advance fee as per the below:

- Cash advance fee is 4% of cash advance amount or JOD 4, whichever is higher.
- Finance charges on cash withdrawal will be calculated from the date of the transaction till full payment is made ; 2.5 % per month ( Based on the actual number of days in the year )
- The international transactions (i.e transactions denominated in a currency other than your local currency) will be subject to a percentage charge over the exchange rate used by Visa / MasterCard International / American Express.

## 6- Payment

6.1 The Cardholder agrees to pay to the Bank upon the request of the Bank an annual fee as prescribed by the Bank for the Card when issued or replaced as follows:

Card Type	Primary Card	Supplementary Card	Card Replacement
Classic Card	JOD 25	JOD 15	JOD 20
Gold Card	JOD 50	Free	Free
Platinum Card	JOD 75	Free	Free

Additionally, a handling charge as prescribed by the Bank is payable by the Cardholder to the Bank immediately upon the request of the Cardholder for the issuance of a replacement Card. Additional charges as prescribed by the Bank are payable by the Cardholder to the Bank immediately upon the request of the Cardholder for the provision of copies of sales/cash advance drafts and any further

٤-٢ في الحالات التي تتضمن فيها البطاقة خدمة الصراف الآلي يكون حامل البطاقة مسؤولاً عن جميع المعاملات التي تتم بواسطة البطاقة سواء تمت هذه المعاملات بعلم حامل البطاقة أو بتفويضه الصريح أو الضمني. وإن حامل البطاقة بموجبه يفوض البنك بأن يقيد على حساب البطاقة الخاص به أي مبلغ يتم سحبه وفقاً لقبول المعاملة ويوافق حامل البطاقة على أن قيد المعاملة يعتبر دليلاً حاسماً وملزماً لكافة الأغراض.

٤-٣ يعتبر توقيع حامل البطاقة على هذا العقد موافق على الشروط والأحكام الواردة فيه، ويلتزم حامل البطاقة بها، ويحق للبنك إنهاء العقد ووقف استخدام البطاقة وذلك في الحالات التالية:-

(أ) في حال تأخر حامل البطاقة عن دفع المبالغ مستحقة الدفع وبعد إشعاره خطياً على العنوان المعتمد لدى البنك بذلك خلال مدة ٣٠ (ثلاثون) يوم من تاريخ الاستحقاق ولم يتم تسديدها.

(ب) في حال تبين عدم صحة المعلومات و/أو المستندات المقدمة الى البنك لغايات إصدار البطاقة.

(ج) في حال تبين للبنك بأن حامل البطاقة الأساسية والتابعة من المحظور التعامل معهم.

٤-٤ أية إيداعات بواسطة جهاز الصراف الآلي أو غيره تتم عن طريق استعمال البطاقة بأي جهاز للصراف الآلي/جهاز آخر يتم تركيبه من قبل البنك سواء أكان ذلك بشيكات أو نقداً تكون خاضعة للتحقق من قبل اثنين من موظفي البنك يعينهما ويحولهما البنك حسب تقديره المطلق. إن المبلغ الذي يتم التحقق منه بهذه الطريقة بمعرفة الموظفين المذكورين بالبنك سيكون هو المبلغ الصحيح للإيداعات التي تمت، وسيتم قبول إيداع الشيكات لغايات التحصيل فقط ولن يتم توفرها للإستعمال إلى حين خُصِّل قيمة الشيك.

٤-٥ يجوز استعمال البطاقة من قبل حامل البطاقة ضمن حدود الإئتمان الذي يحدده البنك.

٤-٦ وعلى الرغم من عدم استفاد حدود الإئتمان الخاصة بحامل البطاقة، بحق للبنك في أي وقت وبدون إعطاء أي سبب وبدون مسؤولية جَاه حامل البطاقة سحب وتقييد حق حامل البطاقة في استعمال البطاقة أو عدم السماح بإجراء أي معاملة على البطاقة وذلك بعد إشعار حامل البطاقة بذلك خطياً قبل ١٤ (أربعة عشر) يوماً على الأقل.

٤-٧ لا يجوز لحامل البطاقة استعمال البطاقة لغايات أو عمليات شراء غير مشروعة.

٤-٨ الحركات عبر الشبكة الإلكترونية  
يستطيع حامل البطاقة استخدام البطاقة الإلكترونية عبر الشبكة الإلكترونية حيث سيتم تبليغ حامل البطاقة بهذه الحركات من خلال الرسائل النصية القصيرة. يتحمل حامل البطاقة المسؤولية لحماية البطاقة الإلكترونية ومعلوماتها خلال إستعمالها عبر الشبكة الإلكترونية. يحق لحامل البطاقة الاعتراض على أي حركة غير مفوضة من قبله خلال ٣٠ يوماً من تاريخ كشف حساب البطاقة عدا ذلك سيفقد حامل البطاقة الحق في تقديم طلب الاعتراض. يقبل حامل البطاقة و يعلم أن الحركات عبر الشبكة الإلكترونية باستخدام البطاقة الإلكترونية لا يمكن إلغاؤها أو إيقافها من قبل البنك.

## ٥- السحوبات النقدية:

٥-١ يجوز لحامل البطاقة الحصول على سحوبات نقدية بالمبالغ التي تكون مقبولة للبنك من وقت لآخر حسب تقدير البنك المطلق وذلك بالوسائل التالية:

(أ) تقدم البطاقة إلى أي فرع من فروع البنك أو أية مؤسسة عضو في فيزا الدولية تقدم تلك الخدمة مع إثبات هوية حامل البطاقة وتوقيع سجل المعاملة اللازم أو

(ب) استعمال البطاقة في أي من أجهزة الصراف الآلي التابعة للبنك أو أي بنك أو مؤسسة أخرى يكون للبنك ترتيب (ترتيبات) معه ومعها لاستعمال جهاز الصراف الآلي للبنك أو المؤسسة المذكورة (وفي هذه الحالة فإن مبلغ السحب النقدي يخضع بالإضافة إلى ما تقدم إلى حد السحب اليومي لجهاز الصراف الآلي). يعتبر استخدام البطاقة من قبل حامل البطاقة للحصول على سحوبات نقدية بمثابة موافقة حامل البطاقة على دفع رسوم السحوبات النقدية التالية:

- عمولة السحب النقدي (٤٪ أو ٤ دنانير أيهما أعلى).
- رسوم التمويل على السحوبات النقدية تُحسب من تاريخ المعاملة حتى تاريخ تسديد المبلغ كاملاً وتعادل ٢,٥٪ شهرياً (على أساس عدد الأيام الفعلي للسنة)
- تخضع المعاملات الدولية (أي المعاملات بعملة أخرى غير العملة المحلية) لرسوم نسبية على سعر الصرف المستخدم من قبل شركة فيزا أو ماستر كارڍ انترناشيونال أو أمريكان اكسپريس.

## ١- الدفع:

١-١ يوافق حامل البطاقة أن يدفع للبنك، عند طلب البنك ذلك رسماً سنوياً عند إصدار أو تجديد البطاقة كما يلي:

نوع البطاقة	البطاقة الأساسية	البطاقة التابعة	استبدال البطاقة
البطاقة الكلاسيكية	٢٥ دينار	١٥ دينار	٢٠ دينار
البطاقة الذهبية	٥٠ دينار	مجاناً	مجاناً
البطاقة البلاطينية	٧٥ دينار	مجاناً	مجاناً

أيضاً يجب دفع رسم تداول يحدده البنك ويستحق الدفع فوراً عند طلب حامل البطاقة إصدار بطاقة بديلة. يدفع حامل البطاقة رسوماً إضافية إلى البنك وفقاً لما يحدده البنك وذلك مباشرة عند طلب حامل البطاقة توفير صور من قسائم البيوعات/السحوبات النقدية وأية خدمات أخرى يقدمها البنك من وقت لآخر. يجوز للبنك أن يغير من وقت لآخر مقدار الرسوم أو النفقات المستحقة للبنك من قبل حامل البطاقة بموجب شروط استعمال البطاقة هذه وتغيير

services the Bank may provide from time to time. The Bank may from time to time change the amount of fees or charges payable by the Cardholder to the Bank under these Conditions of use and the period of time within which the fees are payable by the Cardholder to the Bank under these Conditions of use by giving the Cardholder at least 14 (fourteen) days prior written notice, Such charges shall apply from the effective date specified by the Bank.

6.2 The Cardholder shall and undertakes to stay within the prescribed Credit Limit assigned/established by the Bank for the Cardholder unless prior written approval to exceed this limit is obtained by the Cardholder in writing from the Bank and further undertakes to effect no purchases or transactions which may cause the aggregate outstanding balance of the Cardholder's obligations to the Bank under all such purchases and transactions to exceed such Credit Limit.

6.3 If in contravention of point 6.2 and the Cardholder exceeds the Credit Limit, the Cardholder shall, in addition to the amount payable JOD 20 (Twenty) fees for over limit, forthwith pay to the Bank upon demand by the Bank the full sum by which the Credit Limit was exceeded.

In the event of a failure by the Cardholder to pay to the Bank the full sum demanded as aforesaid, the whole outstanding balance on the Cardholder's Card Account shall become immediately due and payable to the Bank.

6.4 All payments for purchases of goods and/or services and Cash Advances and all Card Transactions effected by the use of the Card and all annual fees, handling charges, additional charges, interest charges and/or late payment charges shall be debited to the Card Account in the billing currency and shall be reflected in the Statement of Account.

6.5 The Cardholder may choose not to settle the Balance in full, in which case the Cardholder must, on or before the Payment Due Date, pay in the following cases:

- if the outstanding balance does not exceed the Credit Limit which the Bank has advised to the Cardholder: 1% of the outstanding balance and 100% of all Interest, fees, charges & installments, or JOD 10 (Ten) whichever is higher or any other amount that the Bank may specify by 14 (fourteen) days written notice period which may be required by law, whichever is higher (hereinafter referred to as 'the Minimum Payment');
- if the outstanding balance is less than JD 10 (Ten), then the outstanding balance becomes fully payable;
- if the outstanding balance exceeds the Credit Limit, the Minimum payment amount and the excess over the Credit Limit;
- if the previous minimum payment amount and/or the excess over the Credit Limit as stated in clause (a) and (c) above (herein called the "Unpaid Outstanding") is not paid in full, the Bank may in its absolute discretion and without prejudice to any of its rights hereunder allow the Cardholder to pay in the following cases:
  - if the current balance does not exceed the Credit Limit, the minimum payment amount and the unpaid outstanding;
  - if the Current Balance exceeds the Credit Limit, the minimum payment amount and excess over the Credit Limit and the unpaid outstanding;
  - if the Cardholder pays to the Bank less than the Current Balance by payment due date or no payments made but not in full, or payment made after the payment due date, a finance charge at a rate prescribed by the Bank calculated on a daily basis will be applied to the current balance until any repayments are credited to the Card account and thereafter on the reduced balance. The Bank shall in such circumstances be entitled to block and/or suspend use of the Card until further settlement of all the due amounts.

6.6 The Bank shall be entitled to treat the following as evidence of a debit all incurred by the Cardholder to be debited to the Card Account.

- any slip, sales draft transaction record, credit voucher, cash disbursement draft and/or other charge record bearing the imprint or other reproduction of embossed information contained on the Card and duly completed;
- the Bank's record of Cash Advances or of any other transactions effected by the use of the Card including but not limited to transactions effected via mail order via telephone.

6.7 If the Cardholder fails to pay the minimum payment amount by the payment due date, a late payment charge of JOD 20 (Twenty) will be levied after a written notification by the Bank to the Cardholder within 30 days from the payment due date.

6.8 All payments made by the Cardholder shall be in the billing currency of the card account.

6.9 All payments received by the Bank from the Cardholder may be applied in the following order payment or such other order of priority as the Bank may think fit.

المدة الزمنية التي تكون خلالها الرسوم مستحقة الدفع من قبل حامل البطاقة للبنك بموجب شروط الاستعمال هذه وذلك بعد إشعار حامل البطاقة بذلك خطياً قبل (١٤) يوماً على الأقل . يسري مفعول تلك الرسوم ابتداءً من التاريخ الذي يحدده البنك.

٢-٦ يتعين على حامل البطاقة ويتعهد بعدم تجاوز حد الائتمان المخصص/المقرر من قبل البنك لحامل البطاقة ما لم يتم حصول حامل البطاقة على موافقة خطية مسبقة من البنك بتجاوز هذا الحد بناء على طلبه الخطي. كما يتعهد حامل البطاقة أيضاً بعدم القيام بأية مشتريات أو معاملات قد تنسب في تجاوز مجموع الرصيد المدين للالتزامات حامل البطاقة تجاه البنك بموجب جميع تلك المشتريات والعمليات حد الائتمان هذا.

٣-٦ وفي حالة الإخلال بالبنك ٢-٦ وتجاوز حامل البطاقة حد الائتمان فعلى حامل البطاقة أن يدفع للبنك فوراً، إضافة إلى المبلغ المستحق الدفع مبلغ ٢٠ (عشرون) دينار رسوم تجاوز حد الائتمان. وعند مطالبة البنك كامل المبلغ الذي تجاوز الائتمان. وفي حالة إخفاق حامل البطاقة في أن يدفع للبنك كامل المبلغ الذي يطالب به البنك كما ورد آنفاً، يصبح كامل الرصيد المدين في حساب حامل البطاقة مستحقاً وواجب الدفع فوراً للبنك.

٤-٦ جميع المبالغ التي تدفع لشراء البضائع و/أو الخدمات والسحوبات النقدية وجميع معاملات البطاقة التي تمت بواسطة استعمال البطاقة وجميع الرسوم السنوية، رسوم التداول، التفتحات الإضافية، رسوم الفوائد و/أو الرسوم عن الدفعات المتأخرة سوف تقيد على حساب البطاقة بالعملة المستعملة لإجراء الفيد وتبين ذلك في كشف الحساب.

٥-٦ يجوز لحامل البطاقة عدم تسديد الرصيد المستغل بالكامل. في أو قبل تاريخ استحقاق الدفع. وذلك في الحالات التالية:

(أ) إذا لم يتجاوز الرصيد المستغل حد الائتمان الذي أبلغه البنك لحامل البطاقة، ١٪ من الرصيد الرئيسي و ١٠٪ من الفوائد، الرسوم، الغرامات والأقساط أو ١٠ دنائير أيهما أعلى أو أي مبلغ آخر قد يحدده البنك خطياً قبل ١٤ (أربعة عشر) يوماً، أيهما أكبر (ويشار إليه ما يلي الحد الأدنى للدفع).

(ب) إذا كان الرصيد المستغل أقل من ١٠ (عشرة) دنائير أردنية، في هذه الحالة يصبح المبلغ كله واجب السداد.

(ج) إذا تجاوز الرصيد المستغل حد الائتمان، يجب دفع مبلغ الحد الأدنى للدفع والمبلغ المتجاوز عن حد الائتمان.

(د) إذا كان مبلغ الحد الأدنى للدفع و/أو تجاوز حد الائتمان كما هو مبين في الفقرات (أ) و (ب) أعلاه (ويشار إليه هنا الرصيد غير المدفوع) لم يتم دفعه بالكامل، يجوز للبنك وفقاً لتقديره المطلق، ودون الإخلال بأي من حقوق البنك المنصوص عليها أدناه، أن يسمح لحامل البطاقة بأن يدفع في الحالات التالية:

(١) إذا كان الرصيد المستغل لا يتجاوز حد الائتمان، مبلغ الحد الأدنى للدفع والرصيد غير المدفوع.

(٢) إذا تجاوز الرصيد المستغل حد الائتمان مبلغ الحد الأدنى للدفع والزيادة فوق حد الائتمان والرصيد غير المدفوع.

(٣) إذا سدد حامل البطاقة للبنك أقل من الرصيد المستغل بحلول تاريخ استحقاق الدفع أو إذا لم يتم الدفع أو إذا تم الدفع ولم يكن كاملاً أو إذا تم الدفع بعد تاريخ استحقاق الدفع يتم احتساب رسوم تمويل يحددها البنك ختسب على أساس يومي وذلك على الرصيد المستغل ولحين قيد أية دفعات لحساب البطاقة وفيما بعد على الرصيد المتناقص ويحق للبنك في مثل هذه الحالات أن يعلق و/أو يوقف استعمال البطاقة وذلك لحين سداد كافة المبالغ المستحقة.

٦-٦ للبنك الحق أن يعتبر ما يلي دليلاً على دين تكبده حامل البطاقة:

(أ) أي قسيمة بيع و/أو سجل لمعاملة و/أو قسيمة ائتمان و/أو سند صرف نقدي و/أو أي سجل قيد آخر يحمل دمجاً أو أي إعادة إصدار لنفس المعلومات النافذة التي تحتويها البطاقة والتي تم تعبئتها حسب الأصول.

(ب) سجل البنك الخاص بالسحوبات النقدية أو أي معاملات أخرى تم إنجازها عن طريق استخدام البطاقة وتشمل، لكن دون حصر، المعاملات التي تمت عن طريق الطلبات البريدية أو الهاتف.

٧-٦ إذا أخفق حامل البطاقة في سداد الحد الأدنى للدفع في تاريخ استحقاق الدفع، يفرض عليه البنك رسوم دفعة متأخرة قيمتها ٢٠ (عشرون) دينار أردني بعد قيام البنك بإشعار حامل البطاقة خلال مدة أقصاها ٣٠ يوماً من تاريخ استحقاق المبلغ.

٨-٦ جميع المبالغ التي تم دفعها من قبل حامل البطاقة يجب أن تكون بالعملة المتداولة لإجراء الفيد على حساب البطاقة.

٩-٦ يجوز استعمال كافة الدفعات التي يستلمها البنك من حامل البطاقة وفقاً لترتيب الدفع التالي أو وفقاً لأي ترتيب أولويات أخرى حسبما يراه

- أ) جميع الفوائد غير المدفوعة، الرسوم، السحوبات النقدية، المصاريف الأخرى غير المدفوعة، الموضحة بأي كشف للحساب سابق.
- ب) جميع الفوائد غير المدفوعة، الرسوم، السحوبات النقدية، المصاريف الأخرى غير المدفوعة، الموضحة بأي كشف للحساب الحالي.
- ج) جميع معاملات البطاقة غير المدفوعة والموضحة بأي كشف حساب سابق.
- د) جميع معاملات البطاقة غير المدفوعة والموضحة في كشف الحساب الحالي.
- هـ) جميع السحوبات النقدية ومعاملات البطاقة التي لم تظهر بعد في كشف الحساب الحالي.
- ١٠-٦ يحق للبنك وفقاً لتقديره المطلق، تغيير معدل أو طريقة احتساب الرسوم السنوية، رسوم التداول، الرسوم الإضافية، رسوم الفوائد، مبلغ الحد الأدنى للدفع المحدد، أو رسوم الدفعات المتأخرة أو أي رسوم أخرى وذلك بعد إشعار حامل البطاقة بذلك خطياً قبل ١٤ (أربعة عشر) يوماً على الأقل. بدون الإجحاف بحقوق البنك في أي وقت في اتخاذ الإجراءات القانونية المناسبة، يحق للبنك احتساب رسوم مقابل أية شيكات مرجعة وغير مدفوعة تكون مسحوبة من قبل حامل البطاقة كدفعة كاملة أو جزئية للربح للدين.
- ١١-٦ إذا اعترض حامل البطاقة بشأن معاملة تم التأكد فيما بعد بأنها قد أجزت من قبله، يحتفظ البنك بحق فرض فائدة على المبلغ الأساسي مع الرسوم والبالغة ٥ (خمسة) دنانير وذلك من تاريخ إنجاز المعاملة.
- ١٢-٦ إن قبول البنك للدفعات المتأخرة أو الدفعات الجزئية أو الشيكات أو الحوالات المالية التي يؤثر عليها بأنها غير مدفوعة بالكامل أو أي تنازل من قبل البنك عن حق أو أي أمهال يمنح لحامل البطاقة لن يمنع البنك من إنفاذ أي من حقوقه بموجب هذا العقد فيما يتعلق بتحصيل المبالغ المستحقة بموجبها كما أن هذا القبول لن يعتبر على أنه موافقة من قبل البنك لتعديل شروط هذا العقد بأي شكل.
- ١٣-٦ يوافق حامل البطاقة صراحة بموجب هذا العقد بأنه إذا كانت هنالك أية مبالغ مستحقة في ذمته للبنك في أي وقت تحت حساب البطاقة، أو كان حامل البطاقة مطالباً أمام البنك بموجب أي حساب بنك أو أي حساب آخر جارٍ أم خلاف ذلك، بأي شكل من الأشكال أو في حالة حدوث إخلال من قبل حامل البطاقة بالنسبة للأحكام العقدية لتلك الحسابات أو أية تسهيلات بنكية أخرى منحت من قبل البنك لحامل البطاقة، فإنه في هذه الحالة يصبح الرصيد غير المسدد على حساب حامل البطاقة مستحقاً للدفع بأكمله فوراً وتسري أحكام المادة (٩) من هذا العقد.
- ١٤-٦ أية شيكات يتم إيداعها يجب أن تقبل لتحويلها ولن يتم توفير قيمتها إلى حين إجراء المقاصة وصرف قيمتها للبنك من قبل البنك الدافع. أية إيداعات نقدية يجوز أن تعتبر بأنها قد تم استلامها من قبل البنك عندما يتم قيدها في حساب البطاقة فعلاً.
- ١٥-٦ إذا قام حامل البطاقة بالسداد عن طريق إيداع نقدي أو شيكات في أي من أجهزة الصراف الآلي/الأجهزة الأخرى التي حدها البنك، لا يكون البنك مسؤولاً عن أية خسارة أو تأخير ينشأ عن استخدام جهاز الصراف الآلي/الأجهزة الأخرى. إن الشيكات التي يتم إيداعها بأي جهاز للصراف الآلي/الأجهزة الأخرى يجب قيدها في حساب البطاقة بعد التدقيق من قبل البنك (ويكون ذلك وملزماً فقط لحامل البطاقة) وأي كشف يتم إصداره عند الإيداع يفسر فقط على أنه يمثل ما يعتزم حامل البطاقة إيداعه ولا يكون البنك ملزماً بصحته.
- ١٦-٦ يصرح حامل البطاقة بموجب هذا بأن قيود البنك المتعلقة بهذا الحساب تكون ملزمة له ولا يكون له الحق في مناقشة هذه القيود وأن أية شهادة صادرة بتوقيع الموظف المختص في البنك تبين رصيد حساب حامل البطاقة الدائن أو المدين في أي وقت كان تشكل بنية نهائية وقطعية على هذا الرصيد وكذلك الحال بالنسبة لأي كشف منسوخ عن قيود البنك وعليه فإن حامل البطاقة يسقط أي حق قد يكون له للطعن بهذه القيود، يعتبر كشف الحساب الذي يرسله البنك لحامل البطاقة معتمداً نهائياً منه إذا لم تصل البنك ملاحظات حامل البطاقة عليه خلال ٣٠ يوماً من تاريخ إرساله، سواء أرسل هذا الكشف بالبريد المسجل أو باليد أو بأية طريقة أخرى يراها البنك مناسبة. ويكون هذا الحساب موافقاً عليه من قبل حامل البطاقة نهائياً ولا يحق له الاعتراض عليه إذ يعتبر عدم الاعتراض خلال المدة المذكورة بمثابة إقرار لا رجوع عنه وموافقة من حامل البطاقة على صحة الحساب، ويقع على حامل البطاقة عبء إثبات وقوع مثل هذا الاعتراض في جميع الأحوال ضمن المدة.
- ١٧-٦ سيقوم البنك بإعلام حامل البطاقة عن أي حركة تتم على حساب حامل البطاقة لحظة تنفيذها دون تأخير من خلال إرسال رسائل SMS على رقم الهاتف الخليوي المعتمد لدى البنك و له الحق بالاعتراض عليها في حال وجود أسباب تدعو لذلك وذلك خلال ٣٠ يوماً من تاريخ كشف الحساب الذي يظهر الحركة، بحيث تصبح الحركة غير قابلة للتفويض بعد انقضاء تلك المدة.
- 6.10 The Bank shall be entitled at its sole discretion to vary the rate or method of calculation of the annual fees, handling charges, additional charges, interest charges, the specified Minimum Payment amount, and/or late payment charges or any charges by giving the Cardholder at least 14 (fourteen) days prior written notice. Without prejudice to the Bank's rights at any time to take the appropriate legal action, the Bank may charge fees for any returned unpaid cheques drawn by the Cardholder in full or partial payment of the outstanding balance.
- 6.11 If a transaction disputed by the Cardholder is subsequently proven to have been carried out by him, the Bank retains the right to charge interest on the principal amount with fees of JOD 5 (five) as from the date when the transaction took place.
- 6.12 The Bank's acceptance of late payments or partial payments or cheques or money orders marked as constituting payment in full or any waiver by the Bank of any right or any indulgence granted to the Cardholder shall not operate to prevent the Bank from enforcing any of its rights under this contract in any respect.
- 6.13 The Cardholder hereby expressly agrees that if any sums shall be due from the Cardholder to the Bank at anytime under the Card Account, or the Cardholder shall be liable to the Bank on any banking account or any other account current or otherwise in any manner or if there is a default by the Cardholder with regard to the contractual provisions of such accounts or in any other banking facilities granted by the Bank to the Cardholder, then and in such event, the whole outstanding balance on the Cardholder's account shall become immediately due and payable and provisions of Clause (9) hereof shall be applicable.
- 6.14 Any cheque deposit shall be acceptable for collection and the proceeds shall not be available until the cheque has been cleared and proceeds paid to the Bank by the paying bank. Any cash deposits may only be regarded as having been received by the Bank upon actual crediting of the same to the Card Account.
- 6.15 If the Cardholder effects any payment by depositing cash or cheques in any of the ATM/terminals designated by the Bank, the Bank shall not be liable for any loss or delay caused by the use of the ATM/terminal. Cheques deposited at any ATM/terminal shall be credited to the Card Account after verification by the Bank (which shall only be conclusive and binding against the Cardholder) and any statement issued on making a deposit shall only represent what the Cardholder purports to have deposited and shall in no way bind the Bank as to its correctness.
- 6.16 The Cardholder hereby declares that the records of the Bank in respect of this account shall be binding on him/her and that he/she shall not be entitled to challenge such records and any certificates issued under the signature of the competent officer at the Bank reproducing the Cardholder's debit or credit balance at any time shall constitute final and conclusive proof of such balance and also any statement taken from the records of the Bank and therefore the Cardholder hereby finally relinquishes any right he/she may have to dispute these records. The Statement of Account which the Bank sends to the Cardholder shall be considered finally accepted by the Cardholder if the Bank does not receive the Cardholder's remarks thereon within 30 days from the date on which it was sent, whether such statement was sent by registered mail or by hand through any other means which the Bank may deem appropriate and such statement shall be considered finally approved by the Cardholder, and the Cardholder shall have no right to object to it, as his failure to object within the period above mentioned shall be construed as final admission and acceptance by him/her of the correctness of the account, and the burden of providing such objection shall fall on the Cardholder in all cases within the period prescribed.
- 6.17 The Bank shall inform the Credit Card Applicant for any transaction occurred on his account immediately without delay through sending SMS to the applicant mobile number recorded in the Bank, and the Card applicant has the right to dispute the transaction within 30 days from the statement date that shows the transaction, if he did not apply for any dispute within the said period all transactions will be considered true and cannot be disputed after that period.

- 6.18 Non receipt of Statement of Account shall not be construed by the Cardholder to be sufficient reason for non-payment of dues in time.
- 6.19 The Bank will credit the Cardholder's Card Account with the amount of any refund only upon receipt of a properly issued credit voucher from the Merchant.
- 6.20 The Cardholder will not be allowed to transfer funds from one card account to another in settlement of the dues of a Card Account, unless an awritten approval obtained from the Bank in this regards.

#### 7- Supplementary Card/Joint and Several Liability

- 7.1 The Bank may in its absolute discretion issue a Supplementary Card to a person nominated by the Primary Cardholder and approved by the Bank. The issue of the Supplementary Card(s) shall be subject to such terms and conditions, which the Bank may deem necessary. The Cardholder hereby undertakes to indemnify the Bank and hold it harmless against any claim whatsoever which may arise out of the issuance or use of the Supplementary Card.
- 7.2 The Conditions of this contract applicable of this contract to the Primary Cardholder . Every Supplementary Cardholder shall be jointly and severally liable with the Primary Cardholder for costs, for all goods and services and Cash Advances obtained and all transactions generated by the use of the Card.
- 7.3 The Bank may in its absolute discretion commence an action or proceedings under the above sub-clauses against the Primary Cardholder or the Supplementary Cardholder or both.
- 7.4 The Credit Limit assigned to the Primary Cardholder is inclusive of the Credit Limit of the Supplementary Cardholder and the Primary and Supplementary Cardholders shall not permit the total of the Charges incurred under or through their respective Cards to exceed the said Credit Limit.
- 7.5 The validity of the Supplementary Card is dependent upon the validity of the Primary Card. However, the termination of the Supplementary Card or supplementary Cardholder's Agreement with the Bank for whatever reason shall not terminate the Primary Card or the Primary Cardholder's Agreement with the Bank.
- 7.6 The undertakings, liabilities and obligations of the Primary Cardholder and the Supplementary Cardholder to the Bank and the Bank's rights herein shall not be affected in any way by the dispute or counterclaim or set off which the Primary Cardholder and the Supplementary Cardholder may have against each other.
- 7.7 In addition to the aforesaid, and as a separate undertaking, the Primary Cardholder shall be fully liable to the Bank for all charges and other liabilities incurred by the Primary Cardholder and the Supplementary Cardholder notwithstanding any legal disability or incapacity of the Supplementary Cardholder, and the Primary Cardholder shall indemnify the Bank against any loss, damage, liability, costs and expenses, whether legal or otherwise, incurred or suffered by the Bank by reason of any such breach of these Conditions of the Contract by the Supplementary Cardholder this contract.

#### 8- Loss of Card/PIN (Personal Identification Number)

- 8.1 The Bank may issue a PIN to the Cardholder for use at any ATM which will accept the Card and the Cardholder agrees that the PIN may be sent by post to him/her at his/her risk.
- 8.2 The Cardholder shall be fully liable to the Bank for all Card Transactions made with the PIN whether with or without the knowledge of the Cardholder.
- 8.3 The Cardholder shall use reasonable precautions to prevent the loss or theft of the Card and shall not disclose the PIN to any party.
- 8.4 In the event that the Card is lost or stolen or the PIN is disclosed to any other party, the Cardholder shall immediately notify the said loss, theft or disclosure together with the particulars thereof as well as particulars of the Card numbers or PIN, to the Bank and the Police of the country where such loss or theft or disclosure occurred, and the bank has to stop transaction on the card when no notified immediately and the card holder is not liable for any transactions ocured after this notification
- 8.5 The Cardholder shall be and remain fully liable for the payment to the Bank for any debit to the Card Account arising from any Card transactions, goods or services supplied by the Merchants, Cash Advances or ATM transactions effected through the use of the Card by any person whether with or without the knowledge of the Cardholder and irrespective of whether they were authorised by the Cardholder or not.
- 8.6 The Bank may at its absolute discretion issue a replacement Card for any lost or stolen Card or a new PIN on these Conditions of the contract or that the Bank may deem fit and JOD 20 (Twenty) will be applied for replacement of Classic Credit Card and free of charge for other types of cards .

- ١٨-٦ إن عدم استلام كشف الحساب يجب ألا يفسر من قبل حامل البطاقة على أنه سبب كاف لعدم دفع المبالغ المستحقة في موعد استحقاقها.
- ١٩-٦ بقيد البنك في حساب البطاقة الخاصة بحامل البطاقة أياً من المبالغ المستردة فقط عند استلام مستند قيد دائن صادرة من التاجر بصورة صحيحة.
- ٢٠-٦ لا يسمح لحامل البطاقة تحويل أموال من حساب بطاقة إلى أخرى لسداد مستحقات حساب البطاقة ما لم يتم أخذ الموافقة الخطية من البنك بهذا الخصوص.

#### ٧- البطاقة التابعة/المسؤولة المشتركة والتضامنية

- ١-٧ يجوز للبنك وفقاً لمطلق تقديره إصدار بطاقة تابعة لشخص يرشحه حامل البطاقة الأساسي ويوافق عليه البنك، ويخضع إصدار البطاقة (البطاقات) التابعة للشروط والأحكام التي يراها البنك ضرورية. يتعهد حامل البطاقة الأساسية بأن يعرض البنك عن أي مطالبات مهما كانت قد تنشأ عن قيام البنك بإصدار البطاقة التابعة أو عن استخدام البطاقة التابعة.
- ٢-٧ تسري جميع شروط العقد المطبقة على حامل البطاقة الأساسية بموجب هذا العقد على حامل البطاقة التابعة. يكون كل حامل بطاقة تابعة مسؤولاً بالتضامن والتكافل مع حامل البطاقة الأساسية عن تكاليف جميع البضائع والخدمات والسحوبات النقدية التي تم استلامها وجميع المعاملات التي تنشأ بسبب استخدام البطاقة.
- ٣-٧ يجوز للبنك وفقاً لتقديره المطلق إقامة الدعاوى أو الإجراءات القانونية بموجب الفقرات الفرعية أعلاه ضد حامل البطاقة الأساسي أو حامل البطاقة التابعة أو كليهما.
- ٤-٧ إن حد الائتمان لحامل البطاقة الأساسية يشمل كل من حامل البطاقة الأساسية وحامل البطاقة التابعة و يجب عدم السماح بتجاوز نفقات بطاقتهم عن حد الائتمان المذكور.
- ٥-٧ تعتمد صلاحية البطاقة التابعة على صلاحية البطاقة الأساسية بالرغم من ذلك وعند إنهاء البطاقة التابعة أو إتفاقية حامل البطاقة التابعة مع البنك لأي سبب من الأسباب، فإن ذلك لا ينهي البطاقة الأساسية أو إتفاقية حامل البطاقة الأساسية مع البنك.
- ٦-٧ لا تتأثر تعهدات ومسؤوليات والتزامات كل من حامل البطاقة الأساسية وحامل البطاقة التابعة أمام البنك كما لا تتأثر حقوق البنك بموجب هذا العقد بأي من الأحوال بأي نزاع أو دعوى مقابله أو حق المقاصة من حامل البطاقة الأساسية وحامل البطاقة التابعة ضد بعضهما البعض.
- ٧-٧ إضافة إلى ما تقدم، وكتعهد منفصل، يكون حامل البطاقة الأساسية مسؤولاً بالكامل أمام البنك عن كافة النفقات والمسؤوليات الأخرى المتكبدة من قبل حامل البطاقة الأساسية وحامل البطاقة التابعة رغماً عن أي عجز قانوني أو عدم أهلية من جانب حامل البطاقة التابعة كما يلتزم حامل البطاقة الأساسية بالتعويض عن أية خسائر أو أضرار أو مسؤولية أو أتعاب أو مصاريف سواء كانت قانونية أو خلاف ذلك تم تكبدها أو تحملها من قبل البنك بسبب أي مخالفة من قبل حامل البطاقة التابعة لشروط هذا العقد.

#### ٨- فقدان البطاقة/رقم التعريف الشخصي

- ١-٨ يجوز للبنك إصدار رقم تعريف شخصي لحامل البطاقة وذلك للإستخدام في أي من أجهزة الصراف الآلي التي تقبل البطاقة، ويوافق حامل البطاقة بأن رقم التعريف الشخصي يجوز إرساله إليه بواسطة البريد على مسؤوليته.
- ٢-٨ يكون حامل البطاقة مسؤولاً مسؤولية كاملة تجاه البنك عن جميع معاملات البطاقة التي تتم باستعمال رقم التعريف الشخصي سواء كان ذلك بعلم حامل البطاقة أو بدون علمه.
- ٣-٨ يتعين على حامل البطاقة أن يتوخى الحذر المعقول لمنع فقدان أو سرقة البطاقة كما عليه أن لا يفشي رقم التعريف الشخصي لأي جهة.
- ٤-٨ في حالة فقدان البطاقة أو سرقتها أو حالة إفشاء رقم التعريف الشخصي لأي طرف فإنه يتوجب على حامل البطاقة الإبلاغ عن الفقدان أو السرقة أو الإفشاء المذكور في الحال مع ذكر التفاصيل بالإضافة إلى ذكر تفاصيل أرقام البطاقة أو رقم التعريف الشخصي إلى البنك والشريطة في البلد الذي حدث فيه الفقدان أو السرقة أو الإفشاء وعلى البنك أن يقوم بإيقاف الصرف على البطاقة عند التبليغ فوراً، وإن حامل البطاقة معفي من أية مسؤولية عن أية حركات تتم بعد لحظة الإبلاغ.
- ٥-٨ يكون حامل البطاقة ويبقى مسؤولاً بالكامل على أن يسدد للبنك أي مبلغ مدين على حساب البطاقة الناشئ عن أية معاملات البطاقة أو سلع أو خدمات يقدمها التجار أو السحوبات النقدية أو معاملات جهاز الصراف الآلي التي تتم عن طريق استخدام البطاقة بواسطة أي شخص سواء تمت بعلم حامل البطاقة أو بدون علمه وسواء كانت مصرح بها من قبل حامل البطاقة أم لا.
- ٦-٨ يجوز للبنك وفقاً لتقديره المطلق إصدار بطاقة بديلة لأي بطاقة مفقودة أو مسروقة أو إصدار رقم تعريف شخصي جديد طبقاً لشروط هذا العقد أو شروط العميل حسبما يراه البنك مناسباً وسيتم استيفاء مبلغ وقدره ٢٠ (عشرون) دينار رسم إصدار بطاقة كلاسيكية ومجاناً للبطاقات الأخرى.



- 8.7 In the event that the lost or stolen Card is recovered by the Cardholder, he shall immediately return the same cut in half to the Bank without using it. The Cardholder shall not use the PIN after reporting to the Bank the disclosure of the same to any party.
- 8-8 The Cardholder agrees to use his PIN on the ATM that accept the Card, and not to reveal his PIN to anyone, also he is obliged to take all the required procedures and care to avoid revealing his PIN to anyone, and the Cardholder is fully responsible in front of the Bank for all transactions related to the Card that are being done through using the PIN whether they been done with or without the Cardholder.

#### 9- Termination

- 9.1 The Cardholder may at any time notify the Bank of his/her intention to close the Card Account and terminate the use of all Cards by giving notice in writing and returning all Cards cut in half to the Bank. In all circumstances the Card Account shall be closed only after the receipt by the Bank of all Cards cut in half and full payment of all charges and liabilities under the Card .
- 9.2 The Bank may at any time recall all or any of the Card(s) and terminate its/their use with giving prior notice to the Cardholder. The Cardholder shall immediately after such recall, return such Card(s) cut in half to the Bank and make full payment of all dues and charges and liabilities to the Bank.
- 9.3 The use of the Card shall be terminated by the Bank without notice upon the death, bankruptcy, insolvency or incapacity of the Cardholder or when the whereabouts of the Cardholder become unknown to the Bank due to any cause not attributed to the Bank.
- 9.4 In the event of the Primary Cardholder's bankruptcy, death or insolvency the holder(s) of the Supplementary Card(s) will immediately cease the use of the Card(s) and return them cut in half to the Bank and the Bank is not responsible for any procedure occurred on the Card in case the Is not notified in writing.
- 9.5 The Bank shall not be liable to refund the annual membership fee or any part thereof in the event of the termination of the Card Account or the use of any or all Card(s) .
- 9.6 Notwithstanding the payment provisions outlined under Clause(6) above, all amounts outstanding on the Card Account (including that of all Supplementary Card(s)) together with the amount incurred by the use of the Card but not yet charged to the Cardholder's Card Account shall be payable immediately upon the termination of the use of the Card in accordance with the terms of these Conditions of Use.
- 9.7 Both the Cardholder and/or his estate will be responsible for setting off outstanding balances on the Card resulted from using the Card Account and including legal fees and charges, and expenses incurred in recovering such outstanding balances.

#### 10- Exemptions and Exclusions

- 10.1 The Bank shall not be liable for any loss or damage howsoever incurred or suffered by the Cardholder by reason of the Bank or a Merchant or other Bank or financial institution or any ATM/terminal or other party refusing to allow a Card Transaction or accept the Card or the Card numbers or the PIN or to extend or provide Cash Advances up to the Credit Limit or at all.
- 10.2 The Bank shall not be responsible for the refusal of any Merchant or member institution of MasterCard/Visa International to honour or accept the Card or for any defect or deficiency in the goods or services supplied to the Cardholder by any Merchant or where applicable, for any breach or non-performance by the Merchant for Card Transactions.
- 10.3 In the event of any dispute between the Cardholder and the Merchant or other bank or financial institution or any other person, the Cardholder's liability to the Bank shall not in any way be affected by such dispute or any counterclaim or right of set-off which the Cardholder may have given against such Merchant or bank or financial institution or person.
- 10.4 The Bank shall not be liable in any way to the Cardholder for any loss or damage of whatever nature due to or arising from any disruption or failure or defect in any ATM or terminal or communication system or facilities or data processing system or transmission link or any industrial or other dispute or anything or cause, whether beyond the control of the Bank or otherwise.

#### 11- Indemnity

- 11.1 The Cardholder undertakes and agrees to indemnify and discharge the Bank against any loss, damage, liability, costs and expenses whether legal or otherwise which the Bank may incur by reason of these Conditions of the contact or any breach thereof or the enforcement of the Bank's rights as herein provided. All costs and expenses, including legal costs and attorney fees, incurred by the Bank in enforcing and seeking to enforce these terms and conditions, may be debited to the Card Account and shall be paid by the Cardholder.

- ٧-٨ في حالة استعادة بطاقة مفقودة أو مسروقة من قبل حامل البطاقة، يتعين عليه عدم استعمالها وأن يعيدها فوراً إلى البنك بعد أن ينقلها إلى نصفين كما أن على حامل البطاقة عدم استعمال رقم التعريف الشخصي بعد تبليغ البنك عن كشف الرقم إلى طرف آخر.
- ٨-٨ يوافق حامل البطاقة باستعمال رقم التعريف الشخصي في أجهزة الصراف الآلي التي تقبل البطاقة وعدم الكشف عن رقم التعريف الشخصي إلى أي شخص. كما يتعين عليه إتخاذ كافة الإحتياطات و العناية اللازمة لمنع كشف رقم التعريف الشخصي من قبل أي شخص و يكون حامل البطاقة مسؤولاً بالكامل أمام البنك بجميع المعاملات الخاصة بالبطاقة التي تمت عن طريق رقم التعريف الشخصي سواء أكان ذلك يعلم حامل البطاقة أو بدون علمه.

#### ٩- الإنهاء

- ١-٩ يجوز لحامل البطاقة في أي وقت إخطار البنك بنيته في إغلاق حساب البطاقة وإنهاء استعمال جميع البطاقات وذلك بإعطاء إشعار خطي وإعادة جميع البطاقات إلى البنك بعد شقها إلى نصفين. وفي جميع الأحوال لن يتم إغلاق حساب البطاقة إلا بعد استلام جميع البطاقات مشقوقه إلى نصفين وبعد السداد التام لجميع النفقات والمطلوبات بموجب حساب البطاقة .
- ٢-٩ يجوز للبنك في أي وقت طلب إعادة جميع أو أية بطاقة/بطاقات وإنهاء استعمالها بإعطاء إشعار مسبق لحامل البطاقة وعلى حامل البطاقة - وفور طلب إعادة- أن يعيد البطاقة/البطاقات إلى البنك مشقوقه إلى نصفين وأن يسدد جميع المستحقات، النفقات والمطالبات للبنك.
- ٣-٩ يتم إنهاء استعمال البطاقة من قبل البنك دون إشعار في حالة وفاة أو إفلاس أو إعسار أو عدم أهلية حامل البطاقة أو عندما يصبح مكان حامل البطاقة غير معروف للبنك كنتيجة لأي سبب لا يعود للبنك.
- ٤-٩ في حالة إفلاس حامل البطاقة الأساسية أو وفاته أو إعساره يجب على حامل (حملة) البطاقة (البطاقات) التابعة التوقف فوراً عن استعمال البطاقة (البطاقات) وإعادتها إلى البنك مشقوقه إلى نصفين ولا يعتبر البنك مسؤول عن أية إجراءات تمت على البطاقة في حال يتم إعلامه بذلك خطياً.
- ٥-٩ لا يكون البنك مسؤولاً عن رد رسم العضوية السنوية أو أي جزء منه في حالة إلغاء حساب البطاقة أو إلغاء استعمال أي من البطاقات أو جميعها .
- ٦-٩ بغض النظر عن الأحكام الخاصة بالدفع المبينة في المادة (٦) أعلاه، فإن جميع المبالغ المدبنة على حساب البطاقة (وتشمل جميع المبالغ على البطاقات التابعة) بالإضافة إلى المبلغ الذي تم تكبده بسبب استعمال البطاقة ولكن لم يقيد بعد على حساب البطاقة، تصبح مستحقة الدفع فوراً عند إنهاء استخدام البطاقة بموجب أحكام وشروط استعمال البطاقة هذه.
- ٧-٩ يكون كلاً من حامل البطاقة و/أو ورثته مسؤولين عن تسوية الأرصدة الناتجة عن استخدام البطاقة المصرفية بما في ذلك كافة الرسوم والمصاريف والنفقات التي تكبدها البنك لغايات خصيل هذه الأرصدة المالية.

#### ١٠- الإعفاءات والإستثناءات

- ١-١٠ لا يكون البنك مسؤولاً عن أية خسارة أو ضرر كيفما تم تكبده أو تعرض له حامل البطاقة بسبب رفض البنك أو التاجر أو أي بنك أو مؤسسة مالية أخرى أو أي جهاز صراف آلي/أجهزة أخرى أو شخص قام بإجراء معاملة البطاقة أو رفض قبول البطاقة أو أرقام البطاقة أو أرقام التعريف الشخصي أو رفض إعطاء سحب نقدي بقيمة حد الائتمان أو رفض إعطاء دفعة نقدية على الإطلاع.
- ٢-١٠ لا يكون البنك مسؤولاً عن رفض أي تاجر أو أي هيئة في فيزا إنترناشيونال اعتماد أو قبول البطاقة أو عن أي خلل أو عيب في البضائع أو في الخدمات المقدمة لحامل البطاقة من قبل أي تاجر. أو في الحالات التي ينطبق فيها ذلك، عن أي إخلال أو عدم تنفيذ من قبل أي تاجر لمعاملات البطاقة.
- ٣-١٠ في حالة وجود أي نزاع بين حامل البطاقة وأي تاجر أو بنك أو مؤسسة مالية أخرى أو أي شخص آخر، فإن مسؤولية حامل البطاقة تجاه البنك لن تتأثر بأي شكل من الأشكال بمثل هذا النزاع أو أي إبداء متقابل أو حق مقاصة قد يكون لحامل البطاقة تجاه ذلك التاجر أو البنك أو المؤسسة المالية أو الشخص.
- ٤-١٠ لا يكون البنك مسؤولاً بأي شكل من الأشكال تجاه حامل البطاقة عن أية خسارة أو ضرر أبداً كانت طبيعته يعود أو ينشأ عن أي توقف أو خلل أو عطل بأي من أجهزة الصراف الآلي أو أجهزة أخرى أو جهاز إتصال أو الخدمات أو نظام معالجة البيانات أو وصلة البث أو أي نزاع صناعي أو نزاع آخر أو أي شيء أو سبب سواء كان ذلك خارجاً عن إرادة البنك أو بخلاف ذلك.

#### ١١- التعويض

- ١-١١ يتعهد حامل البطاقة ووافق على تعويض البنك وتبرئة ذمته ضد أي خسارة أو ضرر أو إلزام أو تكاليف أو مصاريف سواء كانت قانونية أو خلافه التي قد يتكبدها البنك بسبب شروط هذا العقد هذه أو أي إخلال بها أو لإنفاذ حقوق البنك كما هو منصوص بموجب هذا. ويجوز خصم جميع التكاليف والمصروفات شاملاً التكاليف القانونية ورسوم المحاماة المتكبدة من قبل البنك في إنفاذ والسعي لإنفاذ هذه الشروط والبنود أو غير ذلك من حساب البطاقة ويجب دفعها من قبل حامل البطاقة.

## 12- Right to Set-off

12.1 In addition to any general right to set-off or other rights conferred by the law to the Bank, the Cardholder agrees that the Bank may in its absolute discretion at any time and without notice combine and consolidate all or any account(s) held either individually or jointly, of the Cardholder with the Bank of whatever description and wheresoever located and whether in Jordanian Dinars or in any other currency or set-off or transfer any sum, standing to the credit of any such account(s) including a joint account with a Supplementary Cardholder in or towards discharge of all sums due to the Bank by virtue of any account(s) of the Cardholder with the Bank, of whatever description and whatsoever located and whether in Jordanian Dinars or any other currency and may do so notwithstanding that the balances on such account(s) and the sums due may not be expressed in the same currency and the Cardholder hereby authorises the Bank to offset any such combination, consolidation set-off transfer with the necessary conversion at the Bank's prevailing exchange rates which shall be determined by the Bank at its absolute and sole discretion.

12.2 For the purpose of enabling the Bank to preserve intact the complete liability of any party including the Cardholder once a writ or summons has been issued to prove the bankruptcy or insolvency of the Cardholder or for such other reasons as the Bank may see fit, the Bank may at any time place and keep for such time as the Bank may think prudent any monies received, recovered or realised hereunder or under any other Security or Guarantee to the credit of the Cardholder as the Bank may think fit without any intermediate obligation on the part of the Bank to apply the same or any part thereof in or towards the discharge of the sums due and owing to the Bank.

12.3 The Cardholder declares that the Bank has the right to pledge all or part of his accounts and that all the fixed deposit accounts and any other accounts which the cardholder open or will open with the Bank that includes accounts in foreign or local currencies is pledge for the benefit of the Bank and guarantee for all amounts and liabilities outstanding on the Cardholder and that he authorized the Bank absolute authorization to offset between the amounts and the liabilities outstanding on the Cardholder and these accounts to settle the outstanding balance on the Primary and/or the Supplementary Credit Card, and the Bank to debit these accounts and to buy the foreign currency as per the announced price by the Central Bank of Jordan or the price announced by the Bank to settle the outstanding balance on the Card account as per this Contract. And this authorization is considered to be absolute authorization and that the Bank has the right to repeat this action many times and the authorization to remain valid, the cardholder to relinquish his right to dispute any procedure performed by the Bank as per this authorization whatsoever.

## 13- Notice

13.1 The Cardholder must promptly notify the Bank in writing of any changes in employment or business or address (office and/or residence) or if the Cardholder intends to be away from Jordan for more than 30 (thirty) days.

13.2 If the Cardholder has the intention to leave Jordan for a period exceeds one month, he should settle the card account before 7 (Seven) days from leaving Jordan

13.3 If the Cardholder leaves Jordan to take up residence elsewhere, both the Primary and Supplementary Card(s) shall be returned to the Bank 14 (fourteen) days prior to the Cardholder's departure unless the Bank decides otherwise according to its sole discretion, and the use of the Primary Card and Supplementary Card(s) shall be deemed to be terminated and Clause(9) shall henceforth be operative.

13.4 Instructions sent by the Cardholder to the Bank through facsimile communication shall be considered valid and binding on the Cardholder and the Bank may act upon instructions conveyed through this message. The Bank may use copies of facsimile transmission as evidence in any court of law.

13.5 All Cards, PIN, notices, Statement of Account, demands or any other communication under these Conditions of Use (hereinafter collectively called 'Communication') may be delivered personally or sent by ordinary post to the last address recorded at the Bank billing or other address known to the Bank of the Cardholder and such communication shall be deemed to be delivered to the Cardholder on the day of delivery by hand and on the next business day after posting.

## 14- General

14.1 The Bank shall not be liable for acting in good faith upon the Cardholder's instructions.

14.2 The Cardholder undertakes to sign such further documents as may be requested by the Bank from time to time.

١٢- إضافة إلى أي حق يتعلق بالمقاصة أو أي حقوق أخرى قد يمنحها القانون للبنك بوافق حامل البطاقة بأنه يحق للبنك وحسب تقديره المطلق وفي أي وقت بدون إشعار ضم وتوحيد جميع أو أي حساب/حسابات لحامل البطاقة لدى البنك سواء كانت حسابات شخصية أو جماعية، أيا كان وصفها أو موقعها وسواء كانت بالدينار الأردني أو بأي عملة أخرى أو إجراء المقاصة أو تحويل أي مبلغ دائن في هذا الحساب (الحسابات) شاملاً الحساب المشترك مع حامل بطاقة تابع تجاه أو لغرض تسوية جميع المبالغ المستحقة للبنك بموجب أي حساب/حسابات خاصة بحامل البطاقة مع البنك أينما كانت وأياً كانت صفتها وسواء كانت بالدينار الأردني أو بأية عملة أخرى ويحق له القيام بذلك رغماً عن كون أرصدة ذلك الحساب/الحسابات والمبالغ المستحقة بغير ذات العملة، وبوجبه بخول حامل البطاقة البنك في مقاصة مثل ذلك الضم والتوحيد والمقاصة والتحويل مع إجراء التحويل اللازم بأسعار الصرف السائدة لدى البنك والتي يقرها البنك حسب تقديره المطلق.

٢١٢- لغرض تمكين البنك من عدم المساس بالمسؤولية الكاملة لأي طرف بما في ذلك حامل البطاقة في حالة إستصدار أمر قضائي أو دعوى لإثبات إفلاس أو إعسار حامل البطاقة أو لأي سبب آخر يراه البنك مناسباً، فإنه يحق للبنك في أي وقت وضع وحفظ أية مبالغ يتم إستلامها أو إستعادتها أو تحقيقها بموجب شروط هذا العقد هذه أو بموجب أي ضمانته أو كفالة لصالح حساب حامل البطاقة وحسبما يراه البنك مناسباً وللمدة التي يراها البنك مناسبة دون أي إلزام وسيط من جانب البنك لتخصيصها أو تخصيص أي جزء منها لغرض أو في تسوية المبالغ المستحقة المترتبة للبنك.

٣١٢- يقر حامل البطاقة أن للبنك الحق المطلق برهن كل أو جزء من حساباته وأن تكون جميع حسابات الدوائج والحسابات الأخرى التي فتحها أو يفتحها حامل البطاقة لدى البنك بما في ذلك الحسابات بالعملة الأجنبية أو المحلية مرهونة لصالح البنك وضامنة لجميع المبالغ والالتزامات المترتبة بذمته ويفوض البنك تفويضاً مطلقاً لا رجوع عنه لإجراء التقاض بين المبالغ والالتزامات المترتبة بذمته وبين هذه الحسابات تسديداً لرصيد البطاقة الرئيسي و/أو البطاقة التابعة وبأن يقيد البنك على تلك الحسابات وأن يشتري العملة الأجنبية بالسعر المعلن من البنك المركزي الأردني أو بالسعر المعلن بالبنشرة التي يصدرها البنك لتسديد المبالغ المترتبة على حساب البطاقة بموجب هذا العقد. ويعتبر هذا التفويض تفويضاً مطلقاً وللبنك الحق في إجراء هذه العملية المرة بعد الأخرى وعلى عدة مرات ويبقى التفويض قائماً ويسقط حق حامل البطاقة في الاعتراض على أي إجراء من جانب البنك بموجب هذا التفويض مهما كان وجه الاعتراض.

## ١٣- الإشعارات

١٣١- على حامل البطاقة إخطار البنك فوراً وخطياً بأي تغيير في إستخدامه أو أعماله أو عنوان (منزله و/أو مكتبه) وعمماً إذا كان حامل البطاقة بنوي الغياب عن الأردن لمدة تزيد عن ٣٠ (ثلاثون) يوماً.

١٣٢- إذا كان لدى حامل البطاقة المصرفية النية لمغادرة الأردن لفترة زمنية تزيد مدتها عن الشهر يجب عليه تسوية حساب البطاقة قبل ٧ (سبعة) أيام من تاريخ مغادرته للأراضي الأردنية.

١٣٣- إذا غادر حامل البطاقة الأردن للإقامة في مكان آخر فإنه يجب إعادة البطاقة الأساسية والبطاقة (البطاقات) التابعة إلى البنك قبل ١٤ (أربعة عشر) يوماً من تاريخ مغادرة حامل البطاقة ما لم يقرر البنك خلاف ذلك حسب تقديره المطلق. ويعتبر إستعمال البطاقة الأساسية والبطاقات التابعة منتهية وتطبق بموجب هذا أحكام المادة (٩).

١٣٤- أية تعليمات يرسلها حامل البطاقة للبنك عن طريق الفاكس تعتبر نافذة وملزمة على حامل البطاقة ويجوز للبنك العمل بموجب تلك التعليمات. يجوز للبنك إستخدام صور من الفاكس كدليل أمام المحاكم القضائية.

١٣٥- يجوز تسليم جميع البطاقات أو أرقام التعريف الشخصي والإشعارات وكشوفات الحساب والمطالبات أو أي إتصال آخر بموجب شروط هذا العقد هذه (ويشار إليها فيما بعد بالمراسلات) أما شخصياً أو عن طريق البريد العادي إلى آخر عنوان معتمد لدى البنك ترسل عليه الفواتير لحامل البطاقة وتعتبر مثل هذه المراسلات قد تم تسليمها لحامل البطاقة في تاريخ التسليم إذا سلمت باليد وفي يوم العمل التالي من تاريخ إيداعها في البريد إذا أرسلت في البريد.

## ١٤- عام

١٤١- لن يكون البنك مسؤولاً عن التصرفات التي تصدر عنه بحسن نية عند تنفيذ تعليمات حامل البطاقة.

١٤٢- يلتزم حامل البطاقة بتوقيع أية مستندات إضافية قد يطلبها البنك من وقت لآخر.

- 14.3 All fees pursuant to the main and supplement cards or in connection with the Conditions of the contract are non-refundable.
- 14.4 The Bank shall be entitled to appoint an agent to collect all sums due to the Bank from the Cardholder under these Conditions of Use.
- 14.5 The Bank shall be entitled at anytime without consent of the Cardholder to assign the whole or any part of its rights, obligations under the Conditions of the contract with or without notice to the Cardholder.
- 14.6 The Cardholder authorises the Bank at its discretion to record any instruction and to use such records as evidence in a Court of Law or other legal proceedings.
- 14.7 The Cardholder shall indemnify the Bank against any consequences, claims, proceedings or losses that may arise or be incurred by the reason of the carrying of telephonic instructions from or purported to be from the Cardholder.
- 14.8 The rights and remedies of this contract provided are cumulative and are in addition to any rights or remedies provided by law.
- 14.9 The Conditions of Use herein are binding upon the Cardholder and he/she shall not assign his/her obligations herein to any one else.
- 14.10 Each of these Conditions of the contract shall be severable and distinct from one another and if at any time any one or more of such Conditions of the contract is or becomes invalid, illegal or unenforceable, the validity, legality or the enforceability of the remaining provisions shall not in any way be affected or impaired thereby.
- 14.11 The Bank may at any time waive, either unconditionally or otherwise, any of these Conditions of Use or any default or breach of the cardholder, provided that such waiver is given in writing by the Bank and save as aforesaid no condoning or excusing of and no neglect or forbearance on the part of the Bank of any default or breach of any of these Conditions of Use shall operate as a waiver of the Bank's rights and powers and no waiver shall be inferred from or implied by anything done or not done by the Bank unless expressed in writing by the Bank. Any waiver shall operate only as a waiver of the particular matter to which it relates and shall not operate as a waiver or release of any of these Conditions of Use.
- 14.12 In connection with the special discounts/offers made by the respective Merchants, the Bank does not hold out any warranty or make any representation of the delivery, quality, design, specifications or otherwise set out in respect of these offers. Also, these products/services are subject to availability and will be allocated on a first come, first serve basis.
- 14.13 In connection with the special discounts/offers made by the respective Merchants, the Bank will not be held responsible where any of the Merchants withdraws, cancels, alters or amends these products/services. Also the Bank reserves the right to change the benefits available to Cardholders at any time without prior notice.
- 14.14 The Cardholder may notify the Bank in written to stop the renewal of the Card before 3 (three) months of the renewal date without holding any extra fees.
- 14.15 In case the customer has any complaint he is allowed to contact the Service Quality unit, which will respond to cardholders complaints.
- 15- Disclosure of Information Clause**
- 15.1 The Cardholder expressly agrees that the Bank or any of its officers or agents are entitled to disclose any information related to the Cardholder or the Card Account or any of the accounts of the Cardholder with the Bank or the relationship of the Cardholder with the Bank including, without limitation, details of credit and any agreements given, and transactions conducted and balances and positions held by the Bank to:
- a) The head office of the Bank, any of its subsidiaries or subsidiaries of its holding company, affiliates, representative and branch offices in any jurisdiction (the 'Permitted parties')
- b) The agents and independent contractors of the Permitted Parties who are under a duty of confidentiality to the Permitted Parties'.
- c) Any actual or potential participant or sub-participant in relation to any of the Bank's rights and/or obligations under any agreement between us, or assignee, novatee or transferee (or any agent or advisor of any of the foregoing);
- d) Any rating agency, insurer or insurance broker of, or direct or indirect provider of credit protection to any Permitted Party;
- e) Any court or tribunal or regulatory, supervisory, governmental or quasi-governmental authority with jurisdiction over the Permitted Parties.
- ٣-١٤ إن جميع الرسوم المتعلقة بالبطاقة الأساسية والتابعة المذكورة بموجب شروط هذا العقد أو المتعلقة بها غير مستردة.
- ٤-١٤ يحق للبنك تعيين وكيل لجمع كل المبالغ المستحقة للبنك من حامل البطاقة بموجب شروط هذا العقد.
- ٥-١٤ يكون للبنك الحق في أي وقت دون موافقة حامل البطاقة أن يتنازل عن جميع أو جزء من حقوقه أو إلتزاماته بموجب شروط هذا العقد هذه وذلك بموجب إشعار إلى حامل البطاقة أو بدون ذلك.
- ٦-١٤ يفوض حامل البطاقة البنك وفقاً لتقدير البنك بتسجيل أية تعليمات وبأن يستخدم البنك هذه التسجيلات كدليل في محاكم القضاء أو في أية إجراءات قانونية أخرى.
- ٧-١٤ يتعين على حامل البطاقة أن يعرض البنك عن أية تبعات، مطالبات، إجراءات أو خسائر قد تنشأ أو يتم تكبيدها بسبب تنفيذ التعليمات التي صدرت للبنك عن طريق الهاتف من قبل حامل البطاقة أو التي يفترض أن تكون منه.
- ٨-١٤ إن الحقوق والتعويضات المبينة بموجب هذا العقد تراكمية وهي تستحق بالإضافة إلى أي من الحقوق والتعويضات التي ينص عليها القانون.
- ٩-١٤ إن شروط هذا العقد هذه ملزمة لحامل البطاقة ولا يجوز التنازل عن إلتزاماته المبينة بموجب هذه الشروط لأي شخص آخر.
- ١٠-١٤ يعتبر كل من شروط هذا العقد منفصلاً و متميزاً عن بعضها البعض وإذا أصبح أحدها أو أكثر في أي وقت من الأوقات لاغياً أو غير قانوني أو غير قابل للنفاذ، فإن صلاحية أو قانونية أو نفاذ النصوص الأخرى لن تتأثر أو تضعف فعاليتها بأي شكل.
- ١١-١٤ يجوز للبنك في أي وقت من الأوقات التنازل، بشكل غير مشروط أو بخلافه، عن أي شرط من شروط الإستعمال هذه أو عن أي إخلال أو عجز في التنفيذ من قبل حامل البطاقة، بشرط أن يكون ذلك التنازل خطياً من قبل البنك، وفيما عدا ذلك ما تقدم ذكره، فإن أي تسامح أو إعدار أو إهمال أو إمتناع في التنفيذ من قبل البنك عن أي إخلال أو تقصير في أي من شروط الإستعمال هذه لا يعتبر تنازلاً من قبل البنك عن حقوقه وصلاحياته كما أنه لا يجوز أن ينطوي التنازل من أي عمل يقوم به البنك أو يمتنع عن أدائه إلا إذا تم التصريح عنه خطياً من قبل البنك. يكون التنازل نافذاً فقط بالنسبة للأمر المحدد الذي يتعلق به ويجب ألا يعتبر نافذاً كتنازل بالنسبة لشروط الإستعمال هذه.
- ١٢-١٤ فيما يتعلق بالخصومات/العروض الخاصة التي يقدمها التجار، فإن البنك لا يقدم بذلك أية ضمانات أو يتعهد بالتوصيل، الجودة، التصميم، المواصفات أو غير ذلك والتي تضمنتها تلك العروض. أيضاً، فإن تلك المنتجات/الخدمات تكون خاضعة لإمكانية توفرها وسوف يتم توفيرها على أساس الأولوية.
- ١٣-١٤ فيما يخص بالخصومات/العروض الخاصة التي يقدمها التجار، لن يكون البنك مسؤولاً في حالة سحب أي من التجار، أو إلتغائهم أو تغييرهم أو تعديلهم لهذه المنتجات/الخدمات. أيضاً فإن البنك يحتفظ بالحق في تغيير الزايات المتوفرة لحامل البطاقة في أي وقت دون إشعار مسبق.
- ١٤-١٤ لحامل البطاقة أن يقوم بتوجيه إشعار إلى البنك قبل ٣ (ثلاث) أشهر من موعد تجديد البطاقة بإيقاف التجديد دون تحمل أي تكاليف إضافية.
- ١٥-١٤ في حال وجود أي شكوى لدى حامل البطاقة فإنه يجوز له مخاطبة وحدة إدارة الجودة والتي بدورها ستقوم بالرد على شكواي حامل البطاقة.
- ١٥- بند إفشاء المعلومات**
- ١-١٥ وافق حامل البطاقة صراحة على قيام البنك وأي من موظفيه ووكلائه بالإفصاح عن المعلومات المتعلقة بحامل البطاقة أو بحساب البطاقة أو أي من حسابات حامل البطاقة لدى البنك أو بعلاقة حامل البطاقة بالبنك بما في ذلك بدون حصر تفاصيل التسهيلات وأي ضمانات منوحة وعمليات تمت وأرصدة ومواضع أخذت مع البنك إلى:
- (أ) الإدارة الرئيسية للبنك أو أي من الشركات الفرعية للشركة القابضة للبنك أو الشركات الخليفة له أو منغلبه أو أي من فروعها الموجودة في أي مكان (وبشأن إلى هؤلاء بـ "الأشخاص المصرح لهم").
- (ب) "الوكلاء، المتعاقدين المستقلين للأشخاص المصرح لهم، الملتزمين بواجب الحفاظ على السرية تجاه الأشخاص المصرح لهم".
- (ج) أي شخص له شراكة قائمة أو محتلمة مع البنك من خلال أي ترتيب و/أو إتفاقيه يترتب عليها حقوق وإلتزامات بين البنك وشخص متنازل له أو محال إليه أو منقول له بموجب تلك الإتفاقيه (أو أي وكيل أو مستشار لأي من الأشخاص السابق ذكرهم في هذا البنك).
- (د) أي جهة إعتماذ أو شركة تأمين أو وكيل تأمين أو جهة تقدم خدمات تأمين الإلتئمان مباشرة أو غير مباشرة لأي من الأشخاص المصرح لهم.
- (هـ) أي محكمة أو جهة حكومية أو تنظيمية أو إشرافية أو حكومية أو شبه حكومية ذات سلطة على الأشخاص المصرح لهم.

## 11- شروط وأحكام تعليمات الدفع الثابتة

### 16- Standing Instruction Terms and Conditions

- 16.1 This Standing Instruction must be sent in original to the Bank and not by facsimile.
- 16.2 This Bank will accept payment Standing Instructions only from accounts which are in the name of the Primary Supplementary Cardholder.
- 16.3 Standing Instructions are accepted subject to verification of signature and availability of adequate balance in the above mentioned account. Unless the account holder instructs the Bank in writing to the contrary, the Bank is authorised, but not obliged, to act on his/her Subsequent Banking Instructions which are transmitted through a facsimile machine. These include any instructions required, or given by him/her in relation to these terms and conditions unless these terms and conditions otherwise expressly state the contrary.
- 16.4 The account holder shall release the Bank from and indemnify and hold the Bank harmless from and against all actions, suits, proceedings, costs, claims, demands, charges, expenses, losses and liabilities however arising in consequences of, or in any way related to:
- the Bank having acted in good faith in accordance with his/her written facsimiles or instruction(s), notwithstanding that such instruction(s) as above may have been initiated or transmitted in error or fraudulently altered, misunderstood or distorted in the lines of communication or transmission; or
  - the Bank having refrained from acting in accordance with his/her written, telephone, facsimile or telex instruction(s) by reason of failure of actual transmission thereof to the Bank or receipt by the Bank for whatever reason, whether connected with fault, failure or unreadiness of the sending or receiving machine; or
  - his/her failure to forward all original copies of facsimile instruction(s) to the Bank within three days from the date his/her facsimile.
- 16.5 On the date of payment, the Bank reserves the right to determine the priority of this payment order against cheques and other Standing Instructions presented or any other existing arrangements made with the Bank and not make payment under this Standing Instruction if, having determined in its absolute discretion the priority of competing payments, this would result in the account becoming overdrawn or, if an overdraft facility has been made available, exceeding the overdraft limit.
- 16.6 If, in sole opinion of the Bank, the Bank account has insufficient funds, the Bank is not obliged to advise the Cardholder and the Bank may without notice to you, cancel this instruction.
- 16.7 The Bank may at its discretion, levy a charge for each payment not effected due to insufficient funds in the Bank account and this will be charged to the Card Account.
- 16.8 Ensure that this Standing Instruction reaches us at least three working days before the date on which it is to be actioned. If your debit instruction date falls on a weekend or a Public Holiday, the same will be actioned on the next Bank working day.
- 16.9 The Standing Instruction shall remain in full force and effect until advised in writing by you. Any amendments/cancellations of this Standing Instruction by you should be in writing and reach the Bank at least one week before the next successive payment is due. Any such amendments/cancellations will not release you from the liability to the Bank arising on account of the Bank having executed your original Standing Instruction before receipt of such amendment/cancellation by the Bank.
- 16.10 If this Standing Instruction is, or purports to be, signed or executed by or on behalf of more than one person hereunder shall be joint and several and each and every agreement and obligation herein shall be construed accordingly.

### 17- Governing Law

- 17.1 The Conditions of Use shall be governed by and shall be construed in accordance with the laws of the Hashemite Kingdom of Jordan.
- 17.2 For the purpose of the execution of these Conditions of Use and matters connected therewith, the Cardholder hereby declares that he submit to the jurisdiction of the Courts in Amman (Palace of Justice) but this is without prejudice to the Bank's general right to sue the Cardholder in any court whatsoever inside or outside Jordan.
- 18- The cardholder is aware that the Bank will provide him with a clearance letter within 7 (seven) working days from the cycle end due date with the obligation to settle the outstanding balances on the main and supplementary cards.

١١- يجب إرسال تعليمات الدفع الثابتة الأصلية إلى البنك وليس بالفاكس.

١٢- يقبل البنك تعليمات ثابتة للدفع فقط من حسابات بإسم أصحاب البطاقة الأساسيين.

١٣- يتم قبول تعليمات الدفع الثابتة بعد التحقق من صحة التوقيع وتوفير رصيد كاف في الحساب المذكور أعلاه. ما لم يقوم صاحب الحساب بإعلام البنك خلاف ذلك. يكون البنك مفوضاً. لكن دون التزام. بالعمل على تنفيذ تعليماته المصرفية اللاحقة المرسله بواسطة الفاكس. وتشمل هذه أي تعليمات مطلوبة أو مقدمة منه فيما يتصل بهذه الشروط والأحكام ما لم تنص هذه الشروط والأحكام عكس ذلك صراحة.

١٤- يخلى صاحب الحساب البنك من المسؤولية ويعوضه عن ومقابل جميع الإجراءات والدعاوى القضائية والتفقات والمطالبات والطلبات والأجور والرسوم والمصاريف والخسائر والالتزامات الناجمة عن أو فيما يتعلق بأي ما يلي:

- تصرف البنك بحسن نية حسب تعليماته بالفاكس أو تعليماته الخطية بغض النظر عما إذا كانت هذه التعليمات قد أرسلت بالخطأ أو تم تغييرها بصورة احتيالية أو أسيء فهمها أو حدث تشويه في سطور المراسلة أو الإرسال:

- امتناع البنك عن التصرف حسب تعليماته بالهاتف أو بالفاكس أو بالتلكس بسبب عدم الإرسال الفعلي لهذه التعليمات إلى البنك أو عدم استلام البنك لها لأي سبب كان. سواء كان هذا السبب مرتبطاً بخطأ أو عطل أو عدم جاهزية جهاز الإرسال أو الاستقبال؛ أو

- عدم إرساله جميع النسخ الأصلية لتعليمات الفاكس إلى البنك خلال ثلاثة أيام من تاريخ الفاكس.

١٥- يحتفظ البنك في تاريخ الدفع. بحق تقرير أولوية طلب الدفع مقابل شبكات وتعليمات ثابتة أخرى مقدمة أو أي ترتيبات أخرى تمت مع البنك وعدم تنفيذ هذا الدفع بموجب هذه التعليمات الثابتة إذا قرر محض إرادته أن أولوية الدفعات المنافسة ستؤدي إلى كشف الحساب. أو إذا توفرت تسهيل السحب على المكشوف بما يتجاوز حد السحب على المكشوف.

١٦- لا يكون البنك ملزماً إذا رأى أن مبالغ الحساب البنكي غير كافية بإبلاغ حامل البطاقة ويجوز للبنك إلغاء التعليمات دون إشعاركم.

١٧- يجوز للبنك محض إرادته فرض رسوم على كل عملية دفع غير منفذة بسبب عدم كفاية المبالغ في الحساب البنكي ويتم تحميل هذه الرسوم على حساب البطاقة.

١٨- ضمان استلامنا للتعليمات الثابتة هذه بمدة لا تقل عن ثلاثة أيام عمل قبل تاريخ تنفيذها. إذا وقع تاريخ تعليمات الدين في العطلة الأسبوعية أو عطلة رسمية. فيتم تنفيذها في يوم عمل البنك التالي.

١٩- تبقى تعليمات الدفع الثابتة نافذة المفعول بالكامل إلى أن نشعرونا خطياً. ويجب أن تكون أي تعديلات / إلغاءات تجرئونها على هذه التعليمات الثابتة خطية وأن ترد إلى البنك خلال مدة لا تقل عن أسبوع واحد قبل استحقاق الدفعة التالية. ولا تعفيكم هذه التعديلات / الإلغاءات من الالتزامات المستحقة إلى البنك والمرتبة على الحساب نتيجة تنفيذ البنك لتعليماتكم الثابتة الأصلية قبل استلام البنك لهذه التعديلات / الإلغاءات.

٢٠- إذا كانت هذه تعليمات الدفع الثابتة. أو يجب أن تكون. موقعة أو منفذة بواسطة أو بالنيابة عن أكثر من شخص واحد. فإنهم يكونوا مسؤولين بالتضامن والتكافل ويفسر كل اتفاق والتزام هنا وفقاً لذلك.

### ١٧- القانون الذي تخضع له الإتفاقية

١٧- تخضع شروط الإستعمال لقوانين المملكة الأردنية الهاشمية وتنظم وفقاً لها.

١٧-٢ تنفيذاً لشروط الإستعمال هذه والمسائل المتعلقة بها يصرح حامل البطاقة بأنه يخضع لإختصاص محاكم عمان (قصر العدل) وذلك دون الإخلال بحق البنك بصورة عامة برفع دعوى ضد حامل البطاقة أمام أية محكمة أخرى داخل أو خارج الأردن.

١٨- إن حامل البطاقة على علم بأن البنك سيقوم بتزويده براءة ذمة خلال ٧ (سبعة) أيام عمل من تاريخ إصدار آخر كشف للحساب الشهري مع ضرورة تسديد كامل الإلتزامات المترتبة بذمته و المتعلقة بالبطاقة الرئيسية و/أو التابعة.

19- The Bank may revise the terms of this contract by his sole discretion if the term/terms related to a service provided to the cardholder is/are provided by a third party in connection with this contract with a terms or terms by a service provider, and the Bank will notify the cardholder with the revised terms in writing, as the new terms will be valid from the date specified in the notification, maintaining the Card or using it by the cardholder after the notification date will be considered as acceptance by the cardholder with the new terms.

20- The Cardholder declares that he has read and took sufficient time to understand the entire contract terms and conditions and that he agrees and liable to all contents in full without any argument or dispute, and he relinquish his right to dispute or deny the declaration and / or oath related to it.

21- This contract contains twenty one article and executed in English and Arabic versions and in case of my discreptions the Arabic version shall prevail two copies, one for each party and all parties have read and approved it and signed below as an acceptance as of today ..... / ..... / .....

١٩- يجوز للبنك أن يقوم بتعديل شروط هذا العقد بإرادته المنفردة إذا ارتبطت الخدمة المقدمة إلى حامل البطاقة بموجب هذا العقد بشروط أو بشروط قد يفرضها طرف ثالث . وسيقوم البنك بإشعار حامل البطاقة بالشروط المعدلة خطياً . حيث تسري تلك الشروط من التاريخ المحدد من قبل البنك بموجب الإشعار . ويعتبر الاحتفاظ بالبطاقة أو استعمالها من تاريخ تبليغ حامل البطاقة بالشروط المعدلة قبولا منه بهذه الشروط.

٢٠- يقر حامل البطاقة بأنه قرأ وأخذ المدة الكافية لتفهم كافة شروط وأحكام العقد ووافق على محتوياته وأنه يلتزم بما ورد فيها التزاماً كاملاً لا رجوع عنه وغير قابل للنقض. ويسقط حقه مقدماً بالطعن بكذب الإقرار و/أو اليمين المتعلقة به.

٢١- يتكون هذا العقد من واحد وعشرون مادة وحرر هذا العقد باللغتين العربية والإنجليزية وفي حال اختلاف النسخين يسود النص العربي وكما حرر على نسختين واحدة لكل طرف وأطلع عليها الفريقان ووافقا على ما ورد بها ووقعها أدناه بالموافقة في هذا اليوم الموافق ..... / ..... / .....

Primary Card Applicant Name : ..... إسم مقدم طلب البطاقة الأساسية:

Primary Card Applicant Signature : ..... توقيع مقدم طلب البطاقة الأساسية:

Supplementary Card Applicant Name : ..... إسم مقدم طلب البطاقة التابعة:

Supplementary Card Applicant Signature : ..... توقيع مقدم طلب البطاقة التابعة:

Bank Employee Signature: ..... توقيع موظف البنك:

Date:..... التاريخ:

## Branch Directory

## دليل الفروع

### Shmeissani Branch

P.O.Box 926190 Amman 11190  
Tel: 06-5607201  
Fax: 06-5654239

### فرع الشميساني

ص.ب ٩٢٦١٩٠ عمان ١١١٩٠  
هاتف: ٠٦-٥٦٠٧٢٠١  
فاكس: ٠٦-٥٦٥٤٢٣٩

### 6th Circle Branch

P.O.Box 926190 Amman 11190  
Tel: 06-5508800  
Fax: 06-5519361

### فرع الدوار السادس

ص.ب ٩٢٦١٩٠ عمان ١١١٩٠  
هاتف: ٠٦-٥٥٠٨٨٠٠  
فاكس: ٠٦-٥٥١٩٣٦١

### Taj Mall Branch

P.O.Box 926190 Amman 11190  
Tel: 06-5826701  
Fax: 06-5827167

### فرع تاج مول

ص.ب ٩٢٦١٩٠ عمان ١١١٩٠  
هاتف: ٠٦-٥٨٢٦٧٠١  
فاكس: ٠٦-٥٨٢٧١٦٧

### Mecca Street Branch

P.O.Box 926190 Amman 11190  
Tel: 06-5542589  
Fax: 06-5542583

### فرع شارع مكة

ص.ب ٩٢٦١٩٠ عمان ١١١٩٠  
هاتف: ٠٦-٥٥٤٢٥٨٩  
فاكس: ٠٦-٥٥٤٢٥٨٣

### Irbid Branch

P.O.Box 14 Irbid 21110  
Tel: 02-7242030  
Fax: 02-7243375

### فرع إربد

ص.ب ١٤ إربد ٢١١١٠  
هاتف: ٠٢-٧٢٤٢٠٣٠  
فاكس: ٠٢-٧٢٤٣٣٧٥



Dear Valued Customer,

Please be advised that it is your right as a customer to raise a complaint about the services and products provided by Standard Chartered Bank Free of charge through the following means of communication:

- Service Quality Unit for Retail Banking at +962 6 5508800 Extension 33120/33116 or through fax no. +962 6 5518946
- Through the PO Box: Shmeisani – Al- Thaqafa Street - PO Box 926190 Amman 11190 Jordan
- By Email to Feedback. Jordan@sc.com
- You can contact our phone banking services available to receive your inquiries and complaints during the hour on the toll free number 080022099 from inside Jordan and telephone + 962 6 5658011 from outside Jordan
- Suggestion boxes located in all branches of the bank
- Visit the bank's website through [www.sc.com/jo](http://www.sc.com/jo)

It is also worth mentioning that the turnaround time for resolving your complaints would be 5-20 working days depending on the category of the complaint. You will be advised with the expected turnaround time on the time a complaint is actually raised.

On the other hand, please be aware that you have the right to refer your complaint to the Central Bank of Jordan or the legal authorities in case you are not satisfied with the decision submitted by the complaint processor to your expectations. Accordingly, please refer to the contact details of the Central Bank of Jordan

Mailing Address: P.O.Box 37 Amman 11118 Jordan  
Telephone number : 06-4630301  
Email Address: [Info@CBJ.gov.jo](mailto:Info@CBJ.gov.jo)

Client Name: .....

Client Signature: .....

Date: .....

عميلنا العزيز.

يرجى العلم بأنه من حقكم كعميل التقدم بشكوى على الخدمات والمنتجات المقدمة من بنك ستاندرد تشارترد مجاناً وذلك من خلال وسائل الإتصال التالية:

- وحدة إدارة الجودة للخدمات المصرفية للأفراد على هاتف رقم ٩٦٢ ٦ ٥٥٠٨٨٠٠ فرعي ٣٣١١٦/٣٣١٢٠ وعبرفاكس رقم ٩٦٢ ٦ ٥٥١٨٩٤٦ +
- من خلال صندوق البريد : شميساني - شارع الثقافة - ص ب ٩٢٦١٩٠ عمان ١١١٩٠ الأردن
- من خلال البريد الإلكتروني [Feedback.Jordan@sc.com](mailto:Feedback.Jordan@sc.com)
- يمكنكم الإتصال مع الخدمات الهاتفية المصرفية والمتواجدون لتلقي استفساراتكم وشكاويكم على مدار الساعه على الرقم المجاني رقم ٠٨٠٠٢٢٠٩٩ من داخل الأردن وعلى هاتف رقم ٩٦٢ ٦ ٥٦٥٨٠١١ من خارج الأردن
- صناديق الإقتراحات والمتواجدة بجميع فروع البنك
- زيارة الموقع الإلكتروني [www.sc.com/jo](http://www.sc.com/jo)

من الجدير بالذكر أيضاً أن الفترة الزمنية اللازمة لحل ومعالجة الشكاوى الخاصة بكم ستكون من ٥-٢٠ يوم عمل إعتياداً على طبيعة الشكوى المقدمة حيث سيتم إعلامكم بالوقت اللازم لحل ومعالجة الشكوى المتوقع مباشرة بعد رفع الشكوى.

من ناحية أخرى، يرجى العلم بأن لكم الحق في إحالة شكاوكم إلى البنك المركزي الأردني أو الجهات القانونية في حال عدم القناعة بالقرار المقدم من قبل معالج الشكوى لتوقعاتكم وبناء على ذلك، يرجى الإطلاع أدناه على تفاصيل الإتصال مع إدارة البنك المركزي الأردني

العنوان البريدي ص. ب ٣٧ عمان ١١١١٨ الأردن  
هاتف رقم ٠٦-٤٦٣٠٣٠١  
البريد الإلكتروني: [Info@CBJ.gov.jo](mailto:Info@CBJ.gov.jo)

إسم العميل :

التوقيع :

التاريخ :